



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

ACUERDOS ADOPTADOS EN SESIÓN DE JUNTA DE GOBIERNO DE FECHA 23-02-2018

APROBACION DE PLIEGOS PARA LA CONTRATACION DEL SERVICIO PARA FOMENTAR LA PARTICIPACION EN IBARRA DE NIÑOS, ADOLESCENTES Y JOVENES.

El pasado 14 de febrero la empresa Kalexka presentó su renuncia a participar en la contratación del servicio arriba mencionado.

En fecha 16 de febrero la Junta de Gobierno Local tuvo conocimiento de la renuncia presentada por Kalexka, por lo que comunicó a la comisión de Cultura y Juventud la necesidad de poner en marcha por urgencia el proceso para la contratación del servicio así como la redacción de los pliegos, teniendo en cuenta la importancia del servicio que se ofrece a niños, adolescentes y jóvenes.

La comisión ha analizado los pliegos económico-administrativo y técnico para la contratación del servicio para fomentar la participación en Ibarra de niños, adolescentes y jóvenes.

Visto el dictamen de la comisión de Cultura y Juventud de fecha 20 de febrero de 2018, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad

ACUERDA

PRIMERO: Aprobar declarar urgente el proceso para la gestión del servicio para fomentar la participación de niños, adolescentes y jóvenes.

SEGUNDO: Aprobar los pliegos administrativo y técnico para la gestión del servicio para fomentar la participación de niños, adolescentes y jóvenes.

TERCERO: Publicar dichos pliegos en el BOG, junto con el anuncio en la página web del ayuntamiento y el perfil del contratante.

LOCALES DE MUSICA DE BELAUNTZA.

Los grupos de música y músicos solistas de Ibarra han solicitado el uso de los locales que dispone el ayuntamiento en Belauntza. El grupo Deposito renuncia al uso y Eztanda ha solicitado el uso.

Visto el dictamen de la comisión de Cultura y Juventud de fecha 20 de febrero de 2018,



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

la Junta de Gobierno Local, por unanimidad

ACUERDA

PRIMERO: Conceder el permiso para el uso del local de música de Belauntza por otro año a los siguientes grupos y músicos:

1.- Grupos de musica:

- Zikinbrillo (Ordezkaria: Josu Gabellanes Odriozola, NAN 72.457.601-B)
- Gargantas desgarradas (Ordezkaria: Bittor Cid Gorria, NAN 72.488.920-G)
- Oztopo (Ordezkaria: Ander Pagola Sola, NAN 72.602.499-D)
- Errukirik gabe (Ordezkaria: Mertxe Ormaetxea Jauregi, NAN 72.445.410-X)
- Konbenio del metal (Ordezkaria: Ander Lizaso Solis, NAN 72.477.754-Q)

2.- Solistas:

- Jose Ochoa Sesma. NAN 15.793.987-W
- Juan Rodriguez Woroniuk. NAN X-7970443-T

SEGUNDO: Conceder el permiso de uso de local al grupo Eztanda cuyo representante es Aitor Azkolain de Jesus.

TERCERO: La imposición de una fianza por importe de 80,00 € por parte del grupo Eztanda en la cuenta proporcionada por el ayuntamiento para cada músico.

CUARTO: La firma del contrato de uso del local entre el ayuntamiento y el representante de cada grupo de música o solista.

QUINTO: La duración del contrato será hasta diciembre de 2018.

SEXTO: Facilitar a cada grupo de música 2 tarjetas de la cerradura de la entrada principal del local y dos llaves.

SEPTIMO: Facilitar a cada solista una tarjeta de la cerradura de la entrada principal del local y una llave.

OCTAVO: Dar cuenta del acuerdo al interesado y al departamento de Intervención.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

APROBACION DE LA APORTACION POR PARTE DE LA MANCOMUNIDAD DE TOLOSALDEA EN MATERIA DE RESIDUOS.

En fecha 23 de enero (nº de registro 202) la Mancomunidad de Tolosaldea solicita al ayuntamiento una aportación por importe de 27.237,52 €.

Se trata de una aportación anual que realiza el ayuntamiento para hacer frente al gasto de recogida y gestión de residuos, de los cuales 24.860,83 son aportación fija para la recogida y gestión y 2.376,52 € aportación variable para los gastos de tratamiento.

Vista la solicitud de la Mancomunidad de Tolosaldea, la Junta de Gobierno Local, por unanimidad

ACUERDA

PRIMERO: Aprobar la aportación a favor de la Mancomunidad de Tolosaldea por un importe de 27.237,52 € para hacer frente a los gastos de recogida y gestión de los residuos.

SEGUNDO: Dar cuenta del acuerdo a Intervención y ordenar dicho pago.

TERCERO: Dar cuenta del acuerdo a la Mancomunidad de Tolosaldea.

Y no habiendo más temas que tratar, cuando son las once y veinte de la fecha de encabezamiento por la presidencia se da por finalizada esta sesión, de la que yo secretaria interina, levanto esta acta como fiel reflejo de cuanto en ella se ha debatido y acordado.

ANEXO I

**IBARRAKO HAUR, NERABE ETA GAZTEEN PARTE HARTZEA
SUSTATZEKO ZERBITZUA EMATEKO KONTRATAZIOA.**

**-BALDINTZA EKONOMIKO-ADMINISTRATIBOEN PLEGUA-
- Prozedura irekia -**

**CONTRATACIÓN DEL SERVICIO PARA FOMENTAR LA
PARTICIPACIÓN EN IBARRA DE NIÑOS, ADOLESCENTES Y
JÓVENES**



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

- PLIEGO DE CONDICIONES ECONÓMICO-ADMINISTRATIVAS –
- Procedimiento abierto -

ARLO SUSTATZAILEA/ ÁREA PROMOTORA: KULTURA ETA GAZTERIA ARLOA/
CULTURA Y JUVENTUD.

ESPEDIENTE KODEA/ CÓDIGO EXPEDIENTE: KG 01/2018

*KONTRATUAREN XEDEA:

IBARRAKO HAUR, NERABE ETA
GAZTEEN PARTE HARTZEA
SUSTATZEKO ZERBITZUA EMATEKO
KONTRATAZIOA.

CPV Kodea: 92000000-1

*ESLEIPEN PROZEDURA: Irekia
URGENTZIAZKOA

*LANA EGIKARITZEKO EPEA: bi urteko
epea kontratua formalizatu eta hurrengo
egunetik aurrera kontatzen hasita. Bi urtez
luza daiteke (bakoitza urte betekoa)

*AURREKONTUA: 92.000,00 euro (BEZ
gabe)

*BALIO ESTIMATUA: 368.000,00 euros
(BEZ gabe)

* BEHIN-BEHINEKO BERMEA: Ez da
eskatzen

* BEHIN BETIKO BERMEA: Esleipen
prezioaren %5 BEZa gabe

* OBJETO DEL CONTRATO:

CONTRATACIÓN DEL SERVICIO PARA
FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN EN
IBARRA DE NIÑOS, ADOLESCENTES Y
JÓVENES

Código CPV:92000000-1

* PROCEDIMIENTO DE ADJUDICACIÓN:
Abierto DE URGENCIA

* PLAZO DE EJECUCIÓN: dos años,
contados a partir del día siguiente a la
formalización del contrato. Puede
prolongarse por dos años (cada uno de un
año de duración)

* PRESUPUESTO DE LICITACIÓN:
92.000,00 euros (IVA excluido)

*VALOR ESTIMADO: 368.000,00 euros (sin
IVA)

* GARANTÍA PROVISIONAL: No se exige

* GARANTÍA DEFINITIVA: 5% del precio
de adjudicación, excluido el IVA.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

***ESPEDIENTEA IKUSGAI JARTZEA:**
Idazkaritzan eta Kultura eta Gazteria
departamentuan

***PROPOSAMENAK AURKEZTEKO EPEA:**
10 egun natural, iragarkia Gipuzkoako
Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik.

***ESLEIPEN IRIZPIDEAK:**

- 1.-Eskaintza ekonomikoa: 20 punturaino.**
- 2.-Eman beharreko zerbitzuaren proiektua:**
70 punturaino
 - **Oinarritze teorikoa eta proiektuaren helburuak (10 punturaino)**
 - **Lan metodologia (24 punturaino)**
 - **Proposamena udalerrriaren errealitatera egokitzea (36 punturaino)**
- 3.- Hobekuntzak: 10 punturaino**

***PERTSONALA SUBROGATZEKO**
OBLIGAZIOA: bai (7.8 artikulua plegu teknikoak)

*** EXPOSICIÓN DEL EXPEDIENTE:**
Dependencias de secretaría y cultura y
juventud

*** PLAZO PRESENTACIÓN DE**
PRO
POSI
CIO
NES:
10 días naturales desde la publicación del
anuncio en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

*** CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN:**

- 1.- Oferta económica: hasta 20 puntos.**
- 2.- Proyecto del servicio a prestar: hasta 70 puntos.**
 - **Base teórica y fines del proyecto (hasta 10 puntos)**
 - **Metodología de trabajo (hasta 24 puntos)**
 - **Adecuación de la propuesta a la realidad del municipio (hasta 36 puntos)**
- 3.- Mejoras: hasta 10 puntos.**

*** OBLIGACIÓN DE SUBROGACIÓN DEL**
PERSONAL: si (artículo 7.8 de los pliegos técnicos)

KLAUSULAK

1.a. ARAUBIDE JURIDIKOA

1.-Kontratu hau zerbitzuak emateko da, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 10.artikuluak aurreikusitakoaren arabera. Administrazio-kontratua izango da, eta herri-administrazioek kontratazioetarako erabiltzen dituzten printzipio komunen arabera arautuko da, eta beti ere kontratazioa publikoaren arloan Europako erkidegoen zuzenbideak zehaztutako printzipio komunen arabera.

Aurreko paragrafoan ezarritakoaren arabera, honako hauek izango dira kontratua



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

arautuko dutenak:

1.- Baldintza ekonomiko-administratiboen plegu hau, Plegu Tekniko, alderdien artean sinaturiko kontratua eta esleipendunak aurkezturiko proposamena.

2.- Lizitazioa eta kontratua egiterakoan eta bi horiek garatzen diren bitartean indarrean dauden Toki Araubideko nahiz Herri Administrazioetako Kontratueta legezko eta arauzko xedapenetan jasotako kontratazio-arauak.

Zehazki, ondorengo arauak aplikatuko dira: 7/1985 Legea, apirilaren 2koa, toki-araubidearen oinarriak arautzen dituen; 781/1986 Legegintzako Errege Dekretua, apirilaren 18koa, toki-araubidearen arloan indarrean dauden xedapenen testua bateratua onesten duena; azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilea, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua onesten duena; eta ondoko hau izango da arauzko xedapena: 817/2009 Errege Dekretua, maiatzaren 8koa, Sektore Publikoaren Kontratuen Legea partzialki garatzen duena, eta 1098/2001 Errege Dekretua, urriaren 12koa, herri-administrazioen Kontratuen Legearen Erregelamendua onesten duena, aurrekoei kontra egiten ez dien neurrian.

3.- Administrazio-zuzenbideko gainerako arauak.

2.- Zuzenbide pribatuko arauak zuzenbide osagarri gisa erabiliko dira, kontratua interpretatu, bete edo iraungitzerako garaian eta kontratua indarrean dagoen bitartean zalantzak sortu eta zalantza horiek aurreko paragrafoan aipatutako xedapenen bidez argitu ezin direnean. Edonola ere, zuzenbide pribatuko arauak aplikatzeko, kontuan hartu beharko dira administrazioaren eskumenak.

3.- Erabat teknikoak diren gaitan izan ezik, plegu honetako xedapen guztiak espedienteari lotutako gainerako aukerako baldintzen ginetik egongo dira.

CLÁUSULAS

1.^a RÉGIMEN JURÍDICO

1.- El presente contrato, considerado como de servicios, según lo dispuesto en el artículo 10 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, tendrá carácter administrativo y se regirá por los principios comunes a la contratación de las Administraciones Públicas y, en cualquier caso, por los del Derecho de las



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

Comunidades Europeas relativos a la contratación pública.

Conforme a lo establecido en el párrafo anterior, el contrato se regirá:

1º.- Por el presente Pliego de Condiciones Económico-Administrativas, por el Pliego de Condiciones Técnicas, por el contrato firmado entre las partes y por la propuesta que presenta el licitador.

2º- Por las normas sobre contratación contenidas en las disposiciones legales y reglamentarias, de Régimen Local y de Contratos de las Administraciones Públicas vigentes al celebrarse la licitación y el contrato, y durante el desarrollo de ambos.

En particular serán de aplicación la Ley 7/1.985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local, el R.D. Legislativo 781/1.986, de 18 de abril, por el que se aprueba el Texto Refundido de las Disposiciones Vigentes en Materia de Régimen Local, el Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y, como disposiciones reglamentarias, el Real Decreto 817/2.009, de 8 de mayo, de desarrollo parcial de la Ley de Contratos del Sector Público y el R.D. 1.098/2.001, de 12 de octubre, por la que se aprobaba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas, vigente en lo que no se oponga a las anteriores.

3º.- Por las demás normas de Derecho Administrativo.

2.- Las normas de Derecho Privado serán aplicables como Derecho supletorio para resolver las cuestiones a que puedan dar lugar la interpretación, efectos, cumplimiento y extinción del contrato, que no puedan ser deducidas por las disposiciones citadas en el párrafo anterior; en todo caso, la aplicación de las normas de Derecho Privado no podrá hacerse con olvido de las prerrogativas de la Administración.

3.- Salvo en las materias estrictamente técnicas, el presente Pliego prevalecerá en todas sus disposiciones sobre el resto de las condiciones facultativas en su caso unidas al expediente.

2.a. KONTRATUAREN XEDEA

1.- Kontratu honen helburu nagusia da IBARRAKO HAUR, NERABE ETA GAZTEEN PARTE HARTZEA SUSTATZEKO ZERBITZUA EMATEKO KONTRATAZIO lanak egitea, aurrekontuaren, Plegu honetan eta Baldintza Plegua teknikoan ezarritakoaren



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

arabera.

2.- Kontratuaren xedeak lote bakarra du.

2.ª OBJETO DEL CONTRATO

1.- El objeto directo del presente contrato es la realización de los trabajos de CONTRATACIÓN DEL SERVICIO PARA FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN EN IBARRA DE NIÑOS, ADOLESCENTES Y JOVENES con arreglo al presupuesto y a las condiciones técnicas establecidas en este Pliego y el Pliego de Condiciones Técnicas.

2.- El objeto de este contrato viene configurado como un único lote.

3.a. KONTRATUAREN IRAUPENA ETA KONTRATUA GAUZATZEKO EPEA

Plegu honetan aipatzen diren prestazioa burutzeko epea BI URTEKOA izango da. Kontrata formalizatu eta hurrengo egunetik aurrera kontatuko da epe hori.

Kontratuaren bi luzapen eman daitezke, bakoitza urtebetekoa baina guztira ezingo dute bi urte baino gehiago iraun. Luzapenak espreski adierazi beharko dira eta alderdi biek batera hala erabaki beharko dute. Bestalde kontratuaren iraupen osoak, luzapenak barne, ezingo du lau urte baino handiagoa izan.

Kontratuaren epealdian zerbitzua emateko uko egitea aurkezten bada, esleipendunak zerbitzua emateko konpromezua hartuko du esleipendun berriak kontrata sinatu arte.

Zerbitzua epe horretan ematen ez bada, kontratistak berandutzeagatiko erantzukizunei aurre egin beharko die, nahiz eta Administrazioak aurretik ohartarazi ez.

3.ª DURACIÓN DEL CONTRATO Y PLAZO DE EJECUCIÓN

El plazo de ejecución de los trabajos a que se refiere el presente Pliego será de 2 años contados a partir del día siguiente a la formalización del contrato.

Se podrá prorrogar el contrato mediante dos prorrogas de un año cada una sin exceder los dos años. Las prórrogas deberán indicarse expresamente y deberán ser acordadas por ambas partes. La duración total del contrato, incluidas las prórrogas no podrá exceder de 4 años.

En el caso de formular renuncia (dentro del periodo del contrato) a seguir prestando el servicio, el adjudicatario, se compromete a prestar servicio hasta la incorporación del nuevo adjudicatario.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

En caso de que el servicio no se preste en el señalado plazo, el contratista deberá hacer frente a la responsabilidad por demora, sin previo aviso de la administración.

4.a. AURREKONTUA-LIZITAZIO-MOTA

Kontratuaren aurrekontua eta lizitazio-mota 92.000,00 eurokoa da (BEZ gabe). Lizitatzailleek kopuru horretatik behera dagoen eskaintza egin dezakete, bestelako kopuru zehatz bat proposatuz.

Lizitatzailleek egiten dituzten proposamenetan, ulertuko da ondorio guztietarako sartuta daudela kontrata-prezioak ez ezik, kontzeptu ezberdinak zergapetzen dituzten era guztietako zergak ere. Hala ere, Balio Erantsiaren Gaineko Zergak banakatua agertu beharko du eskaintzetan, kontratuari bere arautegi arautzailearen arabera aplikagarri zaizkion tipoa eta zenbatekoa adieraziz.

Kontratuaren prezioaren barruan barneratzen dira, urteko, 4.000 euro zerbitzuak behar dituen materialerako eta 2.000 euro zerbitzua eman behar den lekuko hornikuntza egiteko. Zenbateko hauek ezingo dituzte gutxitu lizitatzailleek beraien eskaintzetan eta derrigor erabili behar dira zerbitzu honetarako materiala erosteko era koste gehigarria eskatzen duten jarduera zehatzak egiteko (materiala erosi, zerbitzuari atxikita ez dauden langile espezializatuei ordaindu...). Zenbatekoak esleipendunari ordainduko zaizkio, hark zerbitzua eman izana justifikatu ondoren.

4.ª PRESUPUESTO-TIPO DE LICITACIÓN

El presupuesto del contrato y tipo de la licitación asciende a la cantidad de 92.000,00 euros (IVA excluido), cantidad que los licitadores podrán mejorar a la baja en sus ofertas, consignando una cantidad concreta y determinada.

En las propuestas que formulen los licitadores se entenderán incluidos, a todos los efectos, no sólo los precios de la contrata, sino también las cuotas correspondientes a los tributos de toda índole que graven a los diversos conceptos. El Impuesto sobre el Valor Añadido, no obstante, deberá figurar de manera desglosada en las ofertas, indicando tipo e importe aplicable al contrato conforme a su normativa reguladora.

Quedan incluidos en el precio del contrato, 4.000€ anuales que precisa el servicio para compra de material y 2.000€ para provisión del sitio donde se prestará el servicio. Los licitadores no podrán reducir esas cantidades en sus propuestas y deberán emplearse obligatoriamente para compra de material y para actividades que precisan un coste añadido (compra de material, pago de trabajadores especializados no adscritos al servicio...). Dichas cantidades se abonarán al adjudicatario tras haber justificado la prestación del servicio.

5.a. FINANTZAKETA



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

Plegu honetan aipatzen den kontratu gauzatzea behar beste diru jarri da aurtengo ekitaldiko aurrekontuan. Halaber, etorkizuneko ekitaldietako aurrekontuetan behar adina kreditu jarriko du aurrekontu gaietan eskumena duen organoak.

5.^a FINANCIACIÓN

Se ha consignado suficiente presupuesto en el ejercicio actual para poder realizar el contrato objeto de este pliego. En los presupuestos de los siguientes ejercicios se consignará crédito suficiente por parte del órgano competente en materia presupuestaria.

6.a. ORDAINTZEKO MODUA

Kontratuaren prezioaren ordainketa egiteko, aurretik empresa esleipendunak dagokion faktura aurkeztu beharko du, eta faktura hori zerbitzuaren udal teknikari arduradunak gainbegiratu eta egiaztatuko du, hala badagokio, organo eskudunak onartu egingo du. Halaber, fakturak indarrean dauden xedapenetan ezarritako izapideak beteta eduko beharko ditu.

Hilero, fakturari erantsita, egindako jarduera eta erositako materialaren fakturen kopia entregatu beharko dira, hilabeteko txosten bati ernatsiz. Baita ere, lanean diharduten hezitzaile kordinatzaile eta begiraleen nominen kopia sinatua. Halaber, eskuragarri daudenean, TC-1 eta TC-2 agirien kopia ere erantsi beharko dira.

6.^a FORMA DE PAGO

Para el pago del precio del contrato, la empresa adjudicataria deberá presentar las facturas correspondientes y el técnico municipal encargado revisará dicha factura para que el órgano competente lo apruebe. Asimismo, las facturas deberán cumplir los trámites recogidos en las disposiciones vigentes.

Mensualmente, junto con la factura, se deberán entregar copias de las facturas de compra de material, junto con un informe mensual. Se deberán entregar asimismo copias de las nóminas del educador coordinador y de los monitores y copias de los documentos TC-1 y TC-2 cuando estén disponibles.

7.a. KONTRATISTAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK

- 1.- Prezioa kobratzeko eskubidea seigarren klausulan xedatutakoaren araberakoa izango da.
- 2.- Kontratatistak honako betebeharrak berezi hauek ditu, Plegu honetan eta arau



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

osagarrietan jasotakoez gainera:

- a) Kontratuaren xedeko lanak egikarituko ditu, eta pertsonalki egingo ditu, kontratuan ezarritako klausulak eta haren oinarria den proiektua zorrotz betez, eta Udal teknikari eskudunaren aginduetara. Era berean, ezin izango du kontratua, osorik edo neurri batean, beste pertsona baten esku utzi administrazioaren baimen espresik gabe.
- b) Behin-betiko fidantza zehaztutako epean jarriko du, eta bidezkoa denean, osagarria.
- c) Esleipen-egintzan zehaztutako epean formalizatuko du kontratua.
- d) Kontratuaren indarraldi osoan administrazio publikoekin kontratatzeko gaitasuna mantentzea bermatuko du, eta behartuta egongo da etor litezkeen ezintasun eta bateraezintasunen berri ematera hamabost eguneko epean.
- e) Lizitazioaren eta kontratuaren ondorioz sortutako gastu guztiak ordainduko ditu, besteak beste: Aldizkari Ofizialetan eta prentsan azaldutako iragarkiek sortutakoak, fidantzen eraketakoak, eta, hala dagokionean, kontratua eskritura publikoan bere kopiekin formalizatzeak.
- f) Lan Legeriaren, Gizarte Segurantzaren eta Hitzarmen Kolektiboen alorrean dauden xedapen guztiak beteko ditu, eta baita 31/1995 Legean (Lan Arriskuak Prebenitzeko Legea) eta lege hori garatzen duten Errege Dekretuetan jasotako guztia (bereziki langileentzako prestakuntza-ekintzei eta babes-ekipo indibidualen hornidurari dagokienez), eta, halaber, zerga-alorreko xedapenak ere beteko ditu. Bestalde, Udal Korporazioak eta lanen Zuzendaritzak ez dute inolako erantzukizunik hartuko, xedapen horiek ez betetzeagatik etor litezkeen erantzukizunetan.
- g) Kontratua egikaritzerakoan, eta bermealdia bukatzen den arte, antzeman daitezkeen akatsen erantzukizuna izango du.
- h) Lanak egiterakoan nahiz bere obligazioak betetzerakoan Udalari eta hirugarrenei eragindako kalte guztiak ordainduko ditu.

7.ª DERECHOS Y OBLIGACIONES DEL CONTRATISTA



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

- 1.- El derecho a la percepción del precio se ajustará a lo dispuesto en la cláusula sexta.
- 2.- Son especiales obligaciones del contratista, además de las contenidas en el presente pliego y en normas complementarias, las siguientes:
 - a) Ejecutar los trabajos objeto del contrato y llevarlos a cabo personalmente y con estricta sujeción a las cláusulas estipuladas en el contrato y al proyecto que sirve de base al mismo y a las órdenes del Técnico Municipal competente, no pudiendo ceder, en todo o en parte, el contrato a otra persona sin autorización expresa de la Administración.
 - b) Llevar a efecto la imposición de la fianza definitiva en el plazo señalado y complementaria cuando fuese procedente.
 - c) Formalizar el contrato en el plazo igualmente señalado en el acto de adjudicación.
 - d) Garantizar el mantenimiento de su capacidad para contratar con las administraciones públicas durante toda la vigencia de este contrato, obligándose a notificar en el plazo de quince días las incapacidades o incompatibilidades que hubieran podido sobrevenir.
 - e) Pagar todos los gastos que se originen a consecuencia de la licitación y del contrato, entre otros, a título enunciativo, los causados por anuncios en los Boletines Oficiales, en prensa, constitución de fianzas y, en su caso, formalización del contrato en escritura pública con sus copias.
 - f) Cumplir cuantas disposiciones se hallen vigentes en materia de Legislación Laboral, Seguridad Social, Convenios Colectivos, y todo lo comprendido en la Ley 31/1995, de Prevención de Riesgos Laborales y en los Reales Decretos que la desarrollan (especialmente en lo relativo a acciones formativas para el personal y dotación de equipos de protección individual), así como en materia tributaria, quedando la Corporación Municipal y la Dirección de los trabajos totalmente liberada de cualquiera responsabilidad que pudiera derivarse del incumplimiento de aquéllas.
 - g) Responsabilizarse de los defectos que en la ejecución puedan advertirse durante el desarrollo de las obras y hasta que se cumpla el plazo de garantía.
 - h) Indemnizar todos los daños que se causen al Ayuntamiento y a terceros como consecuencia de los trabajos, así como los producidos en cumplimiento de sus obligaciones.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

i) Izaera Pertsonaleko Datuak Babesteko abenduaren 13ko 15/1999 Lege Organikoaren 12. artikuluan esaten dena errespetatzea, kontratu honen xede diren lanak burutzearen ondorioz esleipendunak udalaren titularitateko fitxategietan dauden kutsu pertsonaleko datuak lortu beharra izango balu.

i) Respetar lo dispuesto en el artículo 12 de la Ley Orgánica 15/1999, de 13 de diciembre, de Protección de Datos de Carácter Personal, en el caso de que, a consecuencia de la ejecución de los trabajos objeto del presente contrato, el adjudicatario precise acceder a datos de carácter personal contenidos en ficheros de titularidad municipal

Era berean, kontratuaren esleipendunak bermatu beharko du, datuen tratamendua udaleko bulegoetatik kanpo egiten bada, kutsu pertsonaleko datuen tratamendu hori egitea fitxategiaren arduradunak espresuki baimendutakoa izango dela erabiltzaile batentzat edo erabiltzaile-profil batentzat, eta kasu orotan, fitxategi motari dagokion segurtasun maila bermatua izango dela, hori guztia, abenduaren 21ko 1720/2007 Errege Dekretuko 86. artikuluan esaten dena kontuan hartuta, zeinaren bitartez onartzen baita LOPD garatzen duen Arautegia.

Igualmente, el adjudicatario del contrato deberá garantizar que, cuando el tratamiento de los datos se produzca fuera de los locales municipales, la ejecución de dicho tratamiento de datos de carácter personal sea autorizada expresamente por el responsable del fichero para un usuario o un perfil de usuarios y, en todo caso, se garantice el nivel de seguridad correspondiente al tipo de fichero, todo ello de conformidad con lo dispuesto en el artículo 86 del Real Decreto 1720/2007, de 21 de diciembre, por el que se aprueba el Reglamento de Desarrollo de la LOPD.

8.a. ADMINISTRAZIOAREN ESKUBIDEAK ETA OBLIGAZIOAK

1.- Udalari dagokio kontratuaren ikuskapena egitea bere langile teknikoen bidez. Horiek jarraibideak eman ahal izango dizkiote kontratistari, betiere lana modu eraginkorren betetze aldera, kontratua arautzen duten klausulak oinarritzat hartuta eta alkateak dituen maila goragoko zuzendaritza- eta ikuskaritza-ahalmenen kalterik gabe.

2.- Administrazioa behartuta egongo da seigarren klausulan xedatutakoaren arabera ezarritako kopuruak ordaintzera.

8.ª DERECHOS Y OBLIGACIONES DE LA ADMINISTRACIÓN

1.- La inspección del contrato corresponde al Ayuntamiento a través de su personal técnico, quien podrá dictar las instrucciones necesarias al contratista para su eficaz cumplimiento, con base en las cláusulas contractuales y sin perjuicio de las superiores facultades de dirección e inspección del Alcalde.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

2.- La Administración vendrá obligada al abono de las cantidades establecidas según lo dispuesto en la cláusula sexta.

9.a. BERMEAK

1.- Ez da behin-behineko bermerik eskatzen.

2.-Kontratu honen lizitazioan abantaila gehien dituen eskaintza ekonomikoa aurkezten duen lizitatzailerak behin betiko bermea jarri beharko du Udalaren Kutxan, esleipen-prezioaren %5-aren baliokidea, BEZ kenduta.

Berme hori jartzeko epea 10 egun baliodunekoa izango da, bermea jartzeko jakinarazpena egiten zaion egunetik aurrera kontatuta.

Jarritako bermea itzultzeko eskatu ahal izango du esleipendunak, kontratua egikaritzen amaitutakoan eta, bere kasuan, bermealdia amaitu denean.

3.- Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 96. artikuluan baimendutako edozein modutan (esku-diruz, Zor Publikoko balioez, abalez edo kauzio aseguru) eta autzen duena indarrean dagoen legeriak araututako baldintzetan eman ahal izango dira bermeak.

9.^a GARANTÍAS

1.- No se exige garantía provisional.

2.- El licitador que presente la oferta económicamente más ventajosa en la licitación de este contrato deberá constituir en la Caja de la Corporación una garantía definitiva por un importe equivalente al 5% del precio de adjudicación, excluido el IVA

El plazo para su constitución será de 10 días hábiles contados desde aquél en que fuese requerido al efecto.

El adjudicatario podrá instar la devolución de la garantía depositada una vez finalizada la ejecución del contrato y transcurrido, en su caso, el plazo de garantía.

3.- Las garantías podrán constituirse de cualquiera de las formas admitidas en el artículo 96 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (metálico, valores de Deuda Pública, aval o seguro de caución) y en las condiciones permitidas por la legislación



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

vigente.

10.a. LIZITAZIOAREN PUBLIZITATEA

Kontratazio honen iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratuko da.

Internet bidez ere egingo da publizitatea, Ibarra Udaleko kontratugilearen profilean argitaratuz (www.ibarra.eus).

10.^a PUBLICIDAD DE LA LICITACIÓN

El anuncio de la presente contratación será objeto de publicación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Será asimismo objeto de publicidad a través de Internet, en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ibarra (www.ibarra.eus).

11.a. PARTE HARTZEKO AHALMENA ETA PROPOSAMENEN AURKEZPENA

1.- Lizitazio honetan parte hartu ahal izango dute gaitasun juridikoa eta jarduteko gaitasuna duten eta kaudimen ekonomiko, finantzario eta teknikoak duten pertsona natural edo juridiko guztiak baldin eta Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua onesten duen, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 60. artikuluan zehaztutako kontratatzeko debekuen kasuren baten barnean ez badaude.

Kontratu honen lizitazioan abantaila gehien dituen eskaintza ekonomikoa aurkezten duen eskaintzaileak bere kaudimen ekonomikoa finantzieroa eta teknikoa egiaztatu beharko du Plegu honetako 14. klausulan adierazten den moduan.

2.- Enpresari batzuk lizitazioan batera parte hartzeko interesatuta daudenean, aldi baterako enpresa elkartea sortu ahal izango dute horretarako. Hori eskritura publikoan formalizatu beharrik ez da izango, harik eta esleipena bere alde egiten den arte. Kasu horretan, enpresariak solidarioki behartuta egongo dira Administrazioaren aurrean, eta elkartearen ordezkari edo apoderatu bakarra izendatu beharko dute, eta horrek kontratutik eratoritzen diren eskubideak gauzatzeko eta obligazioak betetzeko adinako ahalmenak izango ditu, kontratua amaitzen den arte.

3.- Lizitatuzaileek honela aurkeztu beharko dituzte beren eskaintzak:

- **Epea:** 10 egun naturaleko epean, lizitazio honen iragarkia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen denetik.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

- Bi era hauetako batean:

a) **Leihatilan, Ibarrako Udaleko sarreran** (San Bartolome Plaza, 2), lanegunetan 9:00 etatik 14:00 arte.

b) **Posta ziurtatuaren bidez**, honako helbide honetara zuzenduta: “IBARRAKO UDALETXEA, San Bartolome plaza 2, 20400 IBARRA. Erreferentzia: IBARRAKO HAUR, NERABE ETA GAZTEEN PARTE HARTZEA SUSTATZEKO ZERBITZUA EMATEKO KONTRATAZIOA. Bidaltzaileak egiaztatu egin beharko du bidaltze hori Posta bulegoan egin duen data, eta egun berean, fax bidez (943 67 38 52) edo posta elektronikoaren bidez (aarrue@ibarra.eus) iragarri beharko dio kontratazio-organoari eskaintza bidali duela. Bi baldintza horiek bete ezean, proposamena ez da onarturko, proposamenak aurkezteko epea amaitu ondoren jasotzen bada. Hala ere, zehaztutako egun horren ondoren hamar egun natural igarotzen badira proposamena jaso gabe, proposamen hori ez da inola ere onartuko.

Proposamenak behar bezala aztertu eta prestatu ahal izateko, Baldintza Pleguak interesatuen eskura egongo dira www.ibarra.eus webgunean.

Era berean, espediente administratiboa udal bulegoetan aztertu ahal izango da, Kultura eta Gazteria sailean, bulego orduetan, eta deialdia jakinarazten den egunetik hasi eta eskaintzak aurkezteko epea bukatzen den egunera arte.

11.ª CAPACIDAD PARA CONCURRIR Y PRESENTACIÓN DE PROPOSICIONES

1.- Podrán concurrir a esta licitación las personas naturales o jurídicas que se hallen en plena posesión de su capacidad jurídica y de obrar, dispongan de solvencia económica, financiera y técnica y no estén comprendidas en ninguno de los casos de prohibición de contratar señalados en el 60 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

El ofertante que presente la oferta económicamente más ventajosa en la licitación deberá acreditar su solvencia económica, financiera y técnica en la forma señalada en la cláusula 14 de este Pliego.

2.- Cuando varios empresarios estén interesados en concurrir conjuntamente a la licitación podrán constituir una unión temporal al efecto, sin que sea necesaria la



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

formalización de la misma en escritura pública hasta que se haya efectuado la adjudicación en su favor. En este caso, los empresarios quedarán obligados solidariamente ante la Administración y deberán nombrar un representante o apoderado único de la unión con poderes bastantes para ejercitar los derechos y cumplir las obligaciones que del contrato se deriven hasta la extinción del mismo.

3.- La presentación de ofertas por parte de los licitadores deberá realizarse:

- En un **plazo** límite de 10 días naturales desde la publicación del anuncio de esta licitación en el Boletín Oficial de Gipuzkoa

- Por uno de los siguientes modos:

a) **En ventanilla**, en el Servicio de Atención (San Bartolome Plaza, 2), en días laborables de 9:00 a 14:00

b) **Por correo certificado**, dirigido a la siguiente dirección: “AYUNTAMIENTO DE IBARRA, san Bartolomé plaza 2, 20400 Ibarra.Referencia: CONTRATACION DEL SERVICIO PARA FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN EN IBARRA DE NIÑOS, ADOLESCENTES Y JOVENES”, debiendo el remitente justificar la fecha de imposición del envío en la oficina de Correos y anunciar al órgano de contratación la remisión de la oferta mediante fax (943 67 38 52) ó correo electrónico (aarrue@ibarra.eus) en el mismo día. Sin la concurrencia de ambos requisitos no será admitida la proposición si es recibida con posterioridad a la fecha de terminación del plazo para presentación de proposiciones. Transcurridos, no obstante, diez días naturales siguientes a la indicada fecha sin haberse recibido la proposición, ésta no será admitida en ningún caso.

A fin de estudiar y preparar debidamente las proposiciones, los Pliegos de Condiciones estarán a disposición de los interesados en la pág. Web: www.ibarra.eus

Asimismo, el expediente administrativo podrá examinarse en las dependencias municipales de cultura y juventud durante las horas de oficina y desde la publicidad de la convocatoria hasta la fecha del fin del plazo de presentación de ofertas.

4.- Lizitatzailleek **HIRU GUTUN-AZAL ITXITAN** aurkeztuko dituzte beren proposamenak, izenburu hau jarrita: “IBARRAKO HAUR, NERABE ETA GAZTEEN PARTE HARTZEA SUSTATZEKO ZERBITZUA EMATEKO KONTRATAZIOAN” *parte hartzeko proposamena*. Gutun-azal horiek eskari orokorrarekin batera sartuko dira sarrera-erregistroan, eta lakratuta eta zigilatuta egon daitezke.

4.- Los licitadores presentarán sus proposiciones en **TRES SOBRES CERRADOS**, titulados de la siguiente forma: "*Proposición para tomar parte en la CONTRATACIÓN*



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

DEL SERVICIO PARA FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN EN IBARRA DE NIÑOS, ADOLESCENTES Y JOVENES , que acompañarán a la instancia general para su registro de entrada, y que podrán ir lacrados y precintados.

LEHENENGO GUTUN-AZALAK “DOKUMENTAZIOA” azpititulua izango du, eta honako dokumentu hauek jasoko dira bertan:

- 1.- Bere izenean edo beste pertsona fisiko edo juridiko baten izenean aurkeztu, proposamena aukezten duen pertsonaren NAN.
- 2.- Enpresarekin kontaktuan jartzeko email-a eta telefono zenbakia.
- 3.- Ardurapeko aitortpena, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua onesten duen, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 60. artikuluan zehaztutako kontratatzeke debekuen kasuren baten barnean ez dagoela eta Administrazioarekin kontratatzeke lege ezarritako baldintzak betetzen dituela ziurtatzen duena (Ibarra Udalaren eredu normalizatua, II. eranskina)

**Hainbat enpresa aldi baterako enpresa elkarte gisa aurkeztzen badira lizitazio honetara, enpresari horietako bakoitzak aurreko 1. eta 2. ataletan adierazitako dokumentazioa eman beharko du. Behin-behineko bermeari dagokionean, aldi baterako enpresa elkarteko partaide bat edo batzuek aurkeztu ahal izango dute, beti ere bermeak partaide guztien izenean era bateratu eta solidario batean erantzuten badu.*

***Elkarte Administrazioaren aurrean eraginkorra izan dadin, aski izango da gutunazal honetan idazki bat eranstea sinatzen duten enpresarien izenak eta zirkunstantziak adieraziz, bakoitzaren partaidetza zehaztuz eta kontratua indarrean dagoen bitartean Udalaren aurrean guztien ordezkaritza osoa izango duen pertsona izendatuz.*

****Atzerriko enpresek, Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua onesten duen, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 55. eta 58. artikuluek, eta Administrazio Publikoetako Kontratuaren Legearen Araudi Orokorra onartzen duen urriaren 12ko 1.098/2001 Errege Dekretuaren 9. eta 10. artikuluek aurreikusitako moduan egiaztatu beharko dute beren gaitasuna.*

***** Kontratazio Organoa eta esleipenean parte hartzen duten enpresen arteko komunikazioa, A sobrea aurkeztzen den helbide elektronikoaren bidez egingo da. Derrigorrezkoa da helbide hau A sobrea garbi adieraztea*

****** Kontratu esleitzen den unetik aurrera, bi hilabeteko epea izango dute esleipenean parte hartu duten partaidideek (salbu esleipenean garaile izendatzen den*



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

den partaidea) aurkeztu duten dokumentazioa eskatu eta berreskuratzeko. Egin ezean, Udalak dokumentazio osoa suntsituko du.

El **SOBRE PRIMERO** se subtitulará "**DOCUMENTACIÓN**" y en el mismo se incluirán los siguientes documentos:

- 1º- D.N.I. de la persona que presente la proposición, ya en nombre propio, ya en representación de otra persona, física o jurídica.
- 2ª- Email y número de contacto para que la Administración pueda ponerse en contacto
- 3º.- Declaración responsable de no estar incurso en ninguna de las prohibiciones para contratar establecidas en el artículo 60 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, así como de cumplir con las condiciones establecidas legalmente para contratar con la Administración (según modelo normalizado del Ayuntamiento de Ibarra).

**Cuando varias empresas acudan a esta licitación en forma de unión temporal, cada uno de los empresarios deberá aportar la documentación señalada en los apartados 1º y 2º anteriores. Respecto a la garantía provisional, ésta podrá ser constituida por uno o varios de sus integrantes, siempre que la garantía responda por todos ellos de forma conjunta y solidaria.*

***Para que sea eficaz la agrupación frente a la Administración bastará con que en este sobre se incluya un escrito en el que se indiquen los nombres y circunstancias de los empresarios que la forman, la participación de cada uno de ellos y que se designe la persona que durante la vigencia del contrato ha de ostentar la plena representación de todos ellos frente al Ayuntamiento.*

****Las empresas extranjeras deberán acreditar su capacidad en la forma prevista en los artículos 55 y 58 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público y artículos 9 y 10 del Real Decreto 1.098/2.001, de 12 de octubre, por el que se aprueba el Reglamento General de la Ley de Contratos de las Administraciones Públicas.*

***** la comunicación entre el órgano de contratación y las empresas que participan en la adjudicación se realizará en el modo recogido en el sobre A. Es necesario que dicha dirección quede precisada claramente en el sobre A*

******Los licitadores no adjudicatarios podrán solicitar, en el plazo de dos meses la*



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

devolución de la documentación aportada. En caso de que no se solicite, el ayuntamiento destruirá toda la documentación. .

BIGARREN GUTUN-AZALAK “ESKAINNTZA - ESKAINNTZA TEKNIKOA” azpititulua izango du, eta honako dokumentu hauek sartuko dira bertan:

- Eman beharreko zerbitzuaren proiektua
- Proposatutako hobekuntzak

El **SOBRE SEGUNDO** vendrá subtitulado de la siguiente manera: "OFERTA – OFERTA TÉCNICA" e incluirá:

- Proyecto del servicio a prestar.
- Mejoras propuestas

HIRUGARREN GUTUN-AZALAK “ESKAINNTZA ESKAINNTZA EKONOMIKOA” azpititulua izango du, eta honako dokumentu hauek sartuko dira bertan:

1. Eskaintza ekonomikoa, plegu honen I. eranskinean jasotako proposamen ekonomiko ereduaren arabera, behar bezala beteta.
2. Lizitatuzaileek eskaintza ekonomikoarekin batera, eskaintzaren desglosea aurkeztu beharko du ondorengo atalen baitan:
 - Giza baliabide kategoria bakoitzeko kostu desglosatua
 - Material kostuak
 - Gastu orokorrak
 - Etekin industrialak (hala badagokio)
 - Dagokion BEZa

Eskaintzaren desglose hau ez da baloratuko, soilik, zerbitzua kontratu honen gastuen jarraipena egitea izango da helburu. Desglose hau kontratuaren exekuzioaren gastuen kontrolerako erabiliko da eta lizitatuzaileka aurkeztutako desglose honi lotuta geratuko dira.

El **SOBRE TERCERO** vendrá subtitulado de la siguiente manera: "OFERTA – OFERTA ECONÓMICA" e incluirá:



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

1º.- Modelo de Proposición recogido al final del presente Pliego (Anexo I a este pliego de condiciones), debidamente cumplimentado.

2. Los licitadores, junto con la oferta económica deberán presentar el desglose de la oferta en base a lo siguiente:

- Coste desglosado de cada categoría de recursos humanos
- Coste material
- Gastos generales
- Beneficio industrial (en caso de que corresponda)
- IVA correspondiente.

No se valorará el desglose de esta oferta, el objetivo es únicamente realizar el seguimiento de los gastos de este contrato. Este desglose se utilizará para el control de los gastos de ejecución del contrato y quedarán unidos a este desglose presentado por cada licitador.

Hirugarren gutun-azaletako dokumentazioari buruzko oharra:

** Ez da onartuko ereduaren arabera idatzi ez den proposamen ekonomikorik.*

***Prezioen eskaintzaren banakapenean antzeman daitezkeen akats aritmetikoak konpontzeko, guztizko prezioaren eta BEZ kopuru aplikagarriaren zifrak hartuko dira baliozkotzat, eta ofizioz egingo dira oinarrizko prezioa eta BEZ zenbatekoa banakatzeko dagozkion kalkuloak.*

Observaciones en relación con la documentación en el sobre tercero:

** No se admitirá ninguna proposición económica que no venga redactada conforme al modelo exigido.*

*** Los errores aritméticos que se detecten en el desglose de la oferta de precios se resolverán tomando como válidas las cifras referidas al precio total y al tipo de IVA aplicable, efectuándose de oficio los cálculos correspondientes para el desglose del precio base y el importe del IVA.*

12.a. KONTRATAZIO MAHAIA ETA PROPOSAMENAK IREKITZEA

1.- Kontratazio Mahaia hasierako osiera nominala eta ondorengo aldaketak Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratu dira, eta baita Ibarra Udalaren kontratugilearen profilean ere (www.ibarra.eus).

Kontratazio Mahaia honako kideekin osatuko da:

- Lehendakaria: Alkatea edo honek ahal ordetzen duen zinegotzia



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

- Udal Kontuhartzailea
- Udal Idazkaria
- Euskara Teknikaria

2.- Balio judizio baten arabeko bailospen irizpideak automatikoki baloratu daitezkeenak baino gehiagoko puntuazioa duteez, Sektore Publikoko Kontratuaren Legearen Testu Bateratuaren 150.2 eta 817/2009 Errege Dekretuaren 28. artikuluekin adostasunean, “B” kartazalaren (Balio judizio baten arabeko baliospen irizpideak) baliospenerako Adituen Batzordea erreatuko da ondoren adierazten den osaketarekin, eta bere balorazioa plegu hauetan ezarritako balorazio irizpideak kontuan izanda egingo du.

Adituen Batzordea hurrengo lau kideekin osatuko da, guztiek gai hau baloratzeko kualifikazio egokia duten adituak dira:

- Nekane Azurmendi, Ibarako Udaleko Kultura eta Gazteria teknikaria
- Ion Lopez, Oñatiko Udaleko Gazteria teknikaria
- Nerea Cereceda, Tolosako Udaleko Gazteria teknikaria
- Gipuzkoako Foru Aldundiko Gazteria Zuzendaritzako teknikaria

2.- Proposamenak ireki aurretik, eskaintzaren lehenengo gutun-azalean aurkeztutako dokumentuak kalifikatuko ditu Mahaiak.

Lizitatzailleek aurreko klausulan exijitutako dokumentu guztiak sartuko dituzte aurkeztutako dokumentazioaren gutun-azalean, eta ez da onargarria izango dokumentu horiek berak beste lizitazio baterako erabiltzea, nahiz eta beste lizitazio horretako plikak irekitzeko ekitaldia aldi berean egin.

Mahaiak akats materialak ikusiko balitu aurkeztutako dokumentazioan, komenigarri ikusten badu, gehienez hiru egun balioduneko epea eman ahal izango du, lizitatzailleak akatsa zuzen dezan. Horretarako errekerimenduak faxez edo posta elektronikoz egingo dira lehentasunez, enpresak lizitazioan aurkeztu duen dokumentazioan aipatutako zenbaki edo helbidera zuzenduta.

3.- Kontratazio Mahaiak Ibarako Udaletxeko bulegoetan irekiko ditu proposamenak (San Bartolome plaza, 2) proposamenak aurkezteko epea amaitu ondoren kontratazio profilean adieraziko da zein egunetan egingo den.

Ekitaldi horretan, onartutzat eman diren kontratu-eskaintzen bigarren gutun-azala bakarrik irekiko da (eskaintza tekniko), ekitaldi publikoan (hau ere kontratazio profilean adieraziko da enpresa interesatuek parte har dezaten).

Hasierako deialdi hau mantentzea nahiz balizko aldaketak argitara emango dira



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

kontratugilaren profilean (www.ibarra.eus), jakinarazteko egoki iritzitako beste edozein moduren kalterik gabe.

4.- Bigarren gutun-azalean jasotako atalei dagokien eskaintza baloratu ondoren, Kontratazio Mahaiak eskaintzen hirugarren gutun-azala (eskaintza ekonomikoa) irekiko du, hori ere ekitaldi publikoan. Ekitaldi horretarako deialdia ere kontratugilaren profilean argitaratuko da (www.ibarra.eus), jakinarazteko egoki iritzitako beste edozein moduren kalterik gabe.

5.- Azkenik, Mahaiak kontratazio-organoari (Gobernu Batzordeari) aurkeztuko dio esleipen-proposamena.

6.- Kontratazio Mahaiak edozein unetan eskatu ahal izan ditu enpresek aurkeztutako dokumentazioa aztertzeko edo eskaintzak baloratzeko beharrezko direla iritzitako txosten teknikoak eta juridikoak.

12.ª MESA DE CONTRATACIÓN Y APERTURA DE PROPOSICIONES

1.- La composición nominal inicial de la mesa de contratación y sus sucesivas modificaciones han sido publicadas en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ibarra (www.ibarra.eus).

La Mesa de contratación estará compuesta por los siguientes miembros:

- Presidente: alcalde o concejal en quien delege.
- Interventor municipal
- Secretaria municipal
- Técnico de euskara.

2. Se constituirá una comisión de especialistas ya que los criterios de valoración en base a un juicio de valor poseen mayor puntuación que los que se pueden valorar automáticamente, en virtud del art. 28 del Real Decreto 817/2009 y 150.2 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público (criterios de valoración en base a un juicio de valor). Dicha comisión estará integrada por los siguientes miembros y su valoración se realizará de acuerdo a los criterios de valoración recogidos en este pliego.

La comisión de especialistas se constituirá con los siguientes cuatro miembros

- Nekane Azurmendi, Técnico de cultura y juventud del Ayuntamiento de Ibarra.
- Ion Lopez, Técnico de juventud del Ayuntamiento de Oñati
- Nerea Cereceda, Técnico de juventud del Ayuntamiento de Tolosa.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

- Técnico de Dirección de Juventud de la Diputación Foral de Guipúzcoa.

2.- Con carácter previo a la apertura de las proposiciones la Mesa procederá a la calificación de los documentos presentados en el sobre primero de la oferta.

Los licitadores incluirán en los sobres de documentación que presenten todos los documentos exigidos en la cláusula anterior, no siendo admisible la remisión por los mismos al presentado para concurrir a otra licitación, aún cuando el acto de apertura de las plicas correspondientes a la misma se celebre de forma simultánea.

Si la Mesa observare defectos materiales en la documentación presentada, podrá conceder, si lo estima conveniente, un plazo no superior a tres días hábiles para que el licitador subsane el error. Los requerimientos a estos efectos se efectuarán preferentemente mediante fax o correo electrónico, al número o dirección indicada por la empresa en la documentación presentada a la licitación.

3.- La Mesa de Contratación, procederá a la apertura de las proposiciones en las oficinas del Ayuntamiento de Ibarra (San Bartolome plaza, 2). Tras finalizar el plazo de presentación de propuestas se comunicará en el perfil del contratante la fecha del acto.

En este acto únicamente se procederá a la apertura, en acto público del sobre segundo (oferta técnica) relativo a las ofertas contractuales que se declaren admitidas. (este acto se comunicará también en el perfil del contratante a fin de que tomen parte las empresas interesadas).

Tanto el mantenimiento de esta convocatoria inicial como sus posibles modificaciones serán objeto de publicidad a través del perfil de contratante (www.ibarra.eus), sin perjuicio de cualquier otro modo de notificación que se estime oportuno.

4.- Una vez valorada la oferta relativa a los apartados recogidos en el sobre segundo, la Mesa de Contratación procederá también en acto público a la apertura del sobre tercero (oferta económica) de las ofertas. La convocatoria para este acto será asimismo objeto de publicidad en el perfil de contratante (www.ibarra.eus), sin perjuicio de cualquier otro medio de notificación que se estime oportuno.

5.- Finalmente la Mesa elevará al órgano de contratación (La Junta de Gobierno) su propuesta de adjudicación.

6.- La Mesa podrá solicitar en cualquier momento los informes técnicos y jurídicos que considere necesarios para el análisis de la documentación aportada por las empresas y para la valoración de las ofertas.

13.a. ESLEITZEKO IRIZPIDEAK



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

13.ª CRITERIOS DE ADJUDICACIÓN

Honako irizpide hauek kontuan hartuko dira esleipena erabakitzeko:

La adjudicación se resolverá de acuerdo a los siguientes criterios:

1. Eskaintza ekonomikoa. *(gehienez 20 puntu)*

1. Oferta económica:(máximo 20 puntos)

Lizitatzailleek aurkezturiko eskaintzaren proposamen ekonomikoari 20 puntu emango zaizkio gehienez eta honako formula aplikatuko da

$V = \text{eskaintza hoberenaren prezioa} \times \text{gehienezko puntuazioa}$

Baloratzerko eskaintzaren prezioa

Proporzio gabeak izango dira HAKLEI art. 85 art.an ezarritako irizpideak dituzten eskaintzak, lizitatzaille kopuruaren arabera.

La valoración se realizará otorgando como máximo 20 puntos a la propuesta económica como resultado de la aplicación de la siguiente fórmula:

$V = \frac{\text{precio de la mejor propuesta} \times \text{la máxima puntuación}}{\text{Precio de la propuesta a valorar.}}$

Se considerara oferta desproporcional o anormal la oferta que cumpla con lo estipulado en el art. 85 de la RGLCAP, en base a la cantidad de licitadores.

Lizitatzailleek eskaintza ekonomikoarekin batera, eskaintzaren desglosea aurkeztu beharko du ondorengo atalen baitan:

Los licitadores deberán presentar junto con la oferta económica el desglose de la oferta.

- Giza baliabide kategori bakoitzeko kostu desglosatua.
- Gastu orokorrak.
- Etekin industrial (hala badagokio).
- Dagokion BEZa (hala badagokio).

- Coste desglosado por cada categoría de recursos humanos.
- Gastos generales.
- Beneficio industrial (si procede)
- IVA correspondiente (si procede)



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

Eskaintzaren desglose hau ez da baloratuko, soilik zerbitzu kontratu honen gastuen jarraipena egitea izango du helburu. Desglose hau kontratuaren exekuzioaren gastuen kontrolerako erabiliko da eta lizitatzailleak aurkeztutako desglose honi lotuta geratuko dira.

No se valorará el desglose de esta oferta, el objetivo es únicamente realizar el seguimiento de los gastos de este contrato. Este desglose se utilizará para el control de los gastos de ejecución del contrato y quedarán unidos a este desglose presentado por cada licitador.

2. Eman beharreko zerbitzuaren proiektua. *(gehienez 70 puntu)*

2. Proyecto del servicio a prestar (máximo70 puntos)

a) Oinarritze teorikoa eta proiektuaren helburuak. *(gehienez 10 puntu)*

1. Proiektuaren, Gipuzkoako Haur eta Gazteen Sustapenerako Sistemarekiko kokapena (5 puntu).
2. Marko teorikoa, helburu zehatzak eta proposatzen diren ekimenak era egokian erlazionatzea (5 puntu).

b) Lan-metodologia. *(gehienez 24 puntu)*

1. Zuzeneko arretan jarduera arlo bakoitza nola landuko den zehaztea (6 puntu).
2. Zeharkako lerroak nola jorratuko diren azaltzea (6 puntu).
3. Zerbitzuko plangintza eta ebaluaziorako planteamendu egoki eta zehatz bat azaltzea (6 puntu).
4. Herriko zein eta eskualdeko sistema eta zerbitzuekin koordinazioa nola landuko den zehaztea (6 puntu).

c) Proposamena udalerrriaren errealitatera egokitzea. *(gehienez 36 puntu)*

1. Zerbitzurako esanguratsuak izan daitezkeen baliabideak ezagutzea (12 puntu).
2. Herriko dinamiketan haur, nerabe eta gazteen parte-hartze aktiboa lantzeko proposamena (12 puntu).
- 3.
4. Herriko eragile, elkarte eta erakundeekiko elkarlana eta sare-lana gauzatzeko proposamena (12 puntu).



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

a) Base teórica y objetivos del proyecto (máximo 10 puntos)

1. Contextualización del proyecto respecto al Sistema de Promoción de Niños y Jóvenes de Guipúzcoa (5 puntos).

2. Marco teórico, relacionar adecuadamente los objetivos concretos e iniciativas propuestas (5 puntos).

b) Metodología de trabajo (máximo 24 puntos)

1. Concretar cómo se trabajará cada ámbito de actividad en la atención directa (6 puntos).

2. Indicar el modo de trabajar las distintas líneas transversales (6 puntos).

3. Presentar un planteamiento adecuado y específico para la planificación y evaluación del servicio (6 puntos).

4. Detallar la forma de coordinación con los sistemas y servicios del pueblo como de la comarca (6 puntos).

c) Adecuación de la propuesta a la realidad del municipio (máximo 36 puntos).

1. Conocimiento de los recursos más significativos para el servicio (12 puntos).

2. Propuesta para trabajar la participación activa de las/os niñas/os, adolescentes y jóvenes en las dinámicas del pueblo (12 puntos).

3. Propuesta para colaborar y llevar a cabo trabajo en red con los agentes, entidades e instituciones del municipio (12 puntos).

3. Hobekuntzak. *(gehienez 10 puntu)*

3. Mejoras (máximo 10 puntos)

Aurrez zehaztutakoaz gain esleipendunak, zerbitzuko lana hobetzeko, osatzeko, proposatzen dituen bestelako baliabide, koordinazio, lanketak, eta abar.

Ademas de las expresadas anteriormente todos aquellos recursos, coordinación, trabajos dirigidos a mejorar, completar el trabajo del servicio que propone el adjudicatario.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

14.a. KONTRATUA ESLEITZEA ETA ESLEIPENA JAKINARAZTEA

1.-Administrazioak, aukeran, ahalmena izango du kontratua proposamenik onuragarrienera esleitzeko, aurreko klausulan ezarritako irizpideak aplikatuz, proposamenaren balio ekonomikoari kasu egin beharrik gabe, edo, bestela, lizitazioa esleitu gabe utz dezake, betiere erabakia esleipen-irizpideen arabera hartuz.

2.- Esleipen-proposamena erabaki ondoren, Kontratazio Mahaiak errekerimendua egingo dio abantaila gehien dituen eskaintza ekonomikoa aurkeztu duen lizitatuari, hamar egun balioduneko epean, errekerimendua jaso ondorengo egunetik kontatuta, ondorengo dokumentazioa aurkez dezan:

- Zerga eta Gizarte Segurantzako obligazioak betetzen dituela egiaztatzen duten justifikazio dokumentuak, baldintza hauek aurretik egiaztatuta geratu ez badira.

- Osaera edo aldaketa eskritura, hala behar badu, Merkataritza Erregistroan inskribatua, baldintza hori eskatzen den kasuetan. Bestela, osaera dokumentua, estatutuak edo sortze ekintza, jardura arautzen duten arauak jasota, dagokion Erregistro Ofizialean inskribatuta, hala behar izanez gero.

- Eskaintzaren sinatzailearen ordezkari egiaztatzen duen dokumentazioa (pertsonek beste pertsona fisiko edo juridiko baten izenean jarduten duenean)

- BEZatik salbuetsita dagoen entitate bat izango balitz, salbuespen bat eslaetuta duelako, hori frogatzen duen ziurtagiria aurkeztu beharko du.

- Kaudimen ekonomikoa eta finantzarioa egiaztatzea, honela:

- Erakunde finantzarioen txostena edo, hala dagokionean, arrisku profesionaletarako kalteordain-aseguruen egiaztatzea.

- Kaudimen teknikoa egiaztatzea, honela:

Azken hiru urteetan egindako zerbitzu edo lan garrantzitsuen zerrenda; horien zenbatekoa, data eta hartzailea, publikoa edo pribatua, adieraziz. Egindako lanak edo zerbitzuak organo eskudunak egindako edo ikus-onetsitako ziurtagiriaren bidez egiaztatuko dira, hartzailea alor publikoko entitate bat denean; hartzailea subjektu pribatua denean, horrek berak egindako ziurtagiriaren bidez, edo, ziurtagiri hori ezean, enpresaren aitortzaren bidez; hala dagokionean, aginte eskudunak ziurtagiri horien berri emango dio zuzenean kontratazio organoari.

Egiaztatu beharko da, derrigorrez eskatzen diren titulazio eta eskakizunak beteko



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

dituztela aurkezten dituzten langileak:

- Gizarte Hezkuntzako Diplomatura edo Gradua izatea, edo Profesionalen Elkargoaren batek gaitua izatea.
- 3. Hizkuntza eskakizuna, EGA titulua edo horien baliokidea.
- Haurrak eta nerabeak babesteko sistemaren aldaketari buruzko 2015eko uztailaren 28ko 26/2015 Legeak ezarritakoa betez, Delitugile sexualen Erregistro Nagusian sartu gabe dagoela egiaztatzen duen ziurtagiria aurkeztu beharko dute langile guztiek.
- Hezitzaile-koordinatzaile lanposturako:
 - Haur eta gazteen aisialdiko jardueren zuzendaritza eta koordinazioa (zuzendari titulua).
 - Haur eta gazteen aisialdian zuzendaritza eta koordinazio lanetan aritu izanaren eskarmentu kreditatua.
 - Emakumeen eta gizonen arteko berdintasun alorrean formazioa izatea.

Beste edozein dokumentu, kontratazio-organoak eskatuta, kontratatze gaitasuna duela agiaztatzeko edo kontratua egikaritzeko erabiltzera konprometitutako bitartekoak benetan eskura dauzkala egiaztatzeko.

-Dagokion behin-betiko bermearen aurkezpena.

Errekerimendua adierazitako epean behar bezala bete ezean, ulertuko da lizitatzailerak kendu egin duela bere eskaintza; kasu horretan, dokumentazio bera eskatuko zaio eskaintzak sailkatuta geratu diren ordenaren arabera hurrengo lizitatzailerari.

3.- Behin betiko bermea jarri eta aipatutako dokumentazioa aurkeztu ondoren, kontratazio-organoak dokumentazioa jaso ondorengo hurrengo bost egun baliodunetan esleituko du kontratua.

4.- Esleipena motibatua izango da, izangai edo lizitatzailerari jakinaraziko zaie eta, aldi berean, Ibarra Udalaren kontratugilearen profilean argitaratuko da (www.ibarra.eus).

Jakinarazpenean eta kontratugilearen profilean, 156.3 artikulua araberaz zein epean formalizatu behar den adieraziko da.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

5.- Kontratuaren esleipena bi hilabeteko epe maximoan egingo da, proposamenak ireki ondorengo egunetik kontatuta. Ezarritako epean esleipen-erabakirik ematen ez bada, lizitatuzaileek eskubidea izango dute beren eskaintza kentzeko.

14.^a ADJUDICACIÓN DEL CONTRATO Y NOTIFICACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

1.- La Administración tendrá alternativamente la facultad de adjudicar el contrato a la proposición más ventajosa, mediante la aplicación de los criterios establecidos en la cláusula anterior, sin atender necesariamente al valor económico de la misma, o declarar desierta la licitación, motivando en todo caso su resolución con referencia a los criterios de adjudicación.

2.- Una vez acordada la propuesta de adjudicación, la Mesa de Contratación requerirá al licitador que haya presentado la oferta económicamente más ventajosa para que, dentro del plazo de diez días hábiles, a contar desde el siguiente a aquél en que hubiera recibido el requerimiento, presente la siguiente documentación:

- Documentación justificativa de hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social, en caso de no haber quedado acreditados estos extremos anteriormente.

-Escritura de constitución o modificación, en su caso, inscrita en el Registro Mercantil, cuando este requisito fuera exigible. Si no lo fuere, documento de constitución, estatutos o acto fundacional en el que consten las normas por las que se regula su actividad, inscritos, en su caso, en el correspondiente Registro oficial.

- Documentación acreditativa de la representación que ostenta el firmante de la oferta (en caso de que éste actúe en nombre de otra persona, física o jurídica)

-En caso de ser una entidad que expresamente estuviera declarada exenta del IVA es decir, que tuvieran concedida una exención de carácter subjetivo, deberán presentar la documentación acreditativa de dicha exención.

- Acreditación de su solvencia económica y financiera de este modo:

- Informes de instituciones financieras o, en su caso, justificante de la existencia de un seguro de indemnización por riesgos profesionales.

- Acreditación de su solvencia técnica de este modo:

Una relación de los principales servicios o trabajos realizados en los tres últimos años: importe, fechas y el destinatario, público o privado, de los mismos. Los servicios y trabajos se acreditarán mediante certificaciones visadas del órgano competente cuando se trate de entidad pública; en caso de que el destinatario sea privado mediante



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

certificaciones realizadas por el mismo, o en su defecto, mediante declaración de la empresa; cuando proceda, el órgano competente dará cuenta de ese certificado directamente al órgano de contratación.

Tendrán que acreditar que los trabajadores que se requieren cumplen obligatoriamente con las titulaciones y condiciones que a continuación se especifican:

El personal al servicio deberá contar con la siguiente formación:

- Grado/Diplomatura en Educación social o capacitado por algún colegio de profesionales.
- Perfil ling. 3, EGA u otro título equivalente.
- Deberán cumplir con lo dispuesto en la ley 26/2015, de 28 de julio de 2015, sobre el cambio en el sistema de protección a la infancia y a la adolescencia y certificarán no estar en el Registro General de Delitos sexuales.
- Para el puesto de educador/a-coordinador/a:
 - Dirección y coordinación en la actividad de ocio de niños y jóvenes (título de director).
 - Experiencia acreditada en trabajos de dirección y coordinación en tiempo libre infantil y juvenil.
 - Formación en el ámbito de la igualdad entre hombres y mujeres.

Cualesquiera otros documentos acreditativos de su aptitud para contratar o de la efectiva disposición de los medios que se hubiesen comprometido a dedicar o adscribir a la ejecución del contrato que le reclame el órgano de contratación.

-Acreditación de la constitución de la garantía definitiva que sea procedente.

De no cumplimentarse adecuadamente el requerimiento en el plazo señalado, se entenderá que el licitador ha retirado su oferta, procediéndose en ese caso a recabar la misma documentación al licitador siguiente, por el orden en el que hayan quedado clasificadas las ofertas.

3.- Una vez constituida la garantía definitiva y aportada la documentación señalada, el órgano de contratación adjudicará el contrato dentro de los cinco días hábiles siguientes



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

a la recepción de la documentación.

4.- La adjudicación será motivada, se notificará a los candidatos o licitadores y, simultáneamente, será publicada en el perfil de contratante del Ayuntamiento de Ibarra (www.ibarra.eus).

En la notificación y en el perfil de contratante se indicará el plazo en que debe procederse a su formalización conforme al artículo 156.3

5.- La adjudicación del contrato tendrá lugar en el plazo máximo de dos meses a contar desde el siguiente a la apertura de las proposiciones. De no dictarse el acuerdo de adjudicación dentro del plazo señalado los licitadores tendrán derecho a retirar su oferta.

15.a. KONTRATUAREN FORMALIZAZIOA

Kontratua dokumentu administratiboan formalizatu beharko da, esleipenaren jakinarazpena jaso ondorengo hurrengo hamabost egun baliodun baino geroago ez. Nahikoa titulu izango da agiri hori, edozein erregistro publikotara sartzeko. Hala ere, kontratistak kontratua eskritura publiko bihurtzea eskatu ahal izango du, eta bere kargura izango dira horri dagozkion gastuak.

Kontratua formalizatzeko egintza Udaletxeko Idazkaritzako bulegoetan egingo da (San Bartolome plaza 2, 2. solairua), Zerbitzuak hala eskatuta.

Formalizatu ondoren osatzen da kontratua.

Kontratua formalizatu ondoren, GAOn eta Ibarra Udaleko kontratugilearen profilean (www.ibarra.eus) argitaratuko da.

15.a FORMALIZACIÓN DEL CONTRATO

El contrato deberá formalizarse en documento administrativo, no más tarde de los quince días hábiles siguientes a aquél en que se reciba la notificación de la adjudicación. Dicho documento constituye título suficiente para acceder a cualquier registro público. No obstante, el contratista podrá solicitar que el contrato se eleve a escritura pública, corriendo de su cargo los correspondientes gastos.

El acto de formalización del contrato se efectuará en las oficinas de la Secretaría municipal da (San Bartolome plaza 2, 2. piso), a requerimiento del Servicio.

El contrato se perfecciona con su formalización.

Formalizado el contrato será publicado en el BOG y en el perfil de contratante del



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

Ayuntamiento de Ibarra (www.ibarra.eus)

16.a. KONTRATUA EGIKARITZEA

Era berean, jarduerarekin hasi baino lehen, enpresa kontratistak idatziz egiaztatu beharko du arriskuen ebaluaketa eta prebentziozko jardueraren planifikazioa egina duela, baita laneko zentroan beren zerbitzuak beteko dituzten langileei dagokienez informazio eta formazio alorreko obligazioak bete dituela, hori guztia urtarrilaren 30eko 171/2.004 Errege Dekretuan jasotzen dena kontuan hartuz, laneko arriskuen prebentziolari buruzko dekretuan, hain zuzen.

1.-Lanak ezingo dira hasi, kontratistak kontratua sinatzen duen arte.

2.- Kontratista behartuta dago kontratua betetzera lanak egiteko finkatuta dagoen epe barruan, baita, bere kasuan, zehaztu diren zatiko epeak. Kontratista berandutzeak ez du Administrazioaren aldetik aurrez abisatu beharra ekarriko. Kontratista, berari egoztekoak diren arrazoiak tarteko, epea bere osotasunean betetzerakoan berandutu egin bada, Administrazioak kontratua suntsitzeko edo Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua onesten duen, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 212. artikuluan aurreikusitako zigorrak jartzeko erabakia hartu ahal izango du.

3.-Kontratistak kontratua bere “arrisku eta kontura” onartzen duela ulertuko da, testu bereko 215. artikulua araber.

16.^a EJECUCIÓN DEL CONTRATO

Asimismo, con carácter previo al inicio de la ejecución del contrato, deberán haber realizado para la actividad objeto del contrato la evaluación de riesgos y la planificación de su actividad preventiva, y el cumplimiento de las obligaciones de información y formación a los trabajadores que ofrecerán el servicio en el centro de trabajo, de conformidad con lo dispuesto en el Real Decreto 171/2004 de 30 de enero, del decreto de Prevención de Riesgos Laborales

1.- Los trabajos no podrán comenzar hasta que el contratista haya firmado el contrato.

2.- El contratista está obligado a cumplir el contrato dentro del plazo total fijado para la realización del mismo, así como de los plazos parciales señalados en su caso. La constitución en mora del contratista no precisará intimación previa por parte de la Administración. Cuando el contratista, por causas imputables al mismo, hubiere incurrido en demora respecto al cumplimiento del plazo total, la Administración podrá



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

optar indistintamente por la resolución del contrato o por la imposición de las penalidades previstas en el artículo 212 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.

3.- El contrato se entenderá aceptado por el contratista a su "riesgo y ventura", con arreglo al artículo 215 del mismo texto.

17.a. ZEHAPENEN ARAUBIDEA

1.- Arau-haustekak.

Oso larriak, larriak edo arinak izango dira kontratistak kontratua gauzatzen duen bitartean egiten dituen arau-haustekak.

a) *Oso arau-hauste larriak* izango dira honako hauek:

- Zehaztutako epean zerbitzua ematen ez hastea, edo zerbitzua emateari uztea, ezinbesteko arrazoiak daudenean izan ezik.
- Udalaren baimen espresurik gabe, zerbitzuak, osorik edo neurri batean, beste bati utzi, alokatu edo eskualdatzea.
- Plegu honetan ezarritako edozein baldintza edo obligazio ez betetzea, gerora hortik erator daitezkeen egintzen kalterik gabe.
- Lanak argi eta garbi gaizki edo modu irregularrean egitea.
- Prestazioaren zaintzaz arduratzen den Zerbitzuko arduradunek emaniko aginduak ez betetzea, lanaren garapenari dagokionez, eta oro har, lan horien prestazioa erregulatzen duten arauak ez betetzea.
- Bi arau-hauste larri edo gehiago egitea.

b) *Arau-hauste larriak* izango dira:

- Atzerapen ez sistematikoa, lanak egiterakoan.
- Kontrataturiko langileen eskura Udalak jarritako baliabide materialak eta azpiegiturak behar bezala ez erabiltzea.
- Behin eta berriz akats larriak egitea.

c) Arau-hauste *arinak* izango dira aurreko horietan aurrekusi ez diren gainerako guztiak eta, nolabait ere, Baldintza Plegu honetan zehaztutako baldintzen kalterako direnean, zerbitzuan kalte larririk eragiten ez badute.

2. Zehapenak.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

Honako zehapen hauek jarri ahal izango zaizkio kontratistari:

- a) Oso arau-hauste larriengatik: 1.001eurotik 3.000€ra
- b) Arau-hauste larriengatik: 301 eurotik 1.000 €ra
- c) Arau-hauste arinengatik: 300 € bitarte.

Hala eta guztiz ere, *oso arau-hauste larriak* direnean, Udalak erabaki ahal izango du zehapenak jarriko dituen, klausula honetan aurreikusitakoaren arabera, edo kontratua suntsitzeko dagokion espedientea hasiko duen.

3. Eskumena

Zehapen hauek Alkatetza-Lehendakartzak emaniko Ebazpenaren arabera jarriko dira, arau-hauste arinak eta larriak direnean, eta, oso arau-hauste larriak direnean, organo esleipendunak jarriko ditu, aurrez dagokion espedientea izapidetu ondoren. Kasu horretan kontratistari audientzia emango zaio, eta hala badagokio, abal-emaileari.

4. Ordainketa.

Kontratistak Udal Diruzaintzan ordainduko du zehepenen zenbatekoa, banakako kitapenetik ateratako zorrak borondatezko denboraldian ordaintzeko epeen barruan. Epe hori igaro ondoren isunaren zenbatekoa ordaindu ez badu, kontratua egitean jarritako fidantzatik hartuko da kopuru hori, eta kontratista behatuta geratuko da kendutako kopuru hori hamar eguneko epean berriz jartzera, horretarako eskaera egin zaion egunetik aurrera kontatuta, edo bestela, ordaindu gabe dauden fakturretatik kendu ahal izango da.

5.- Kalteen erreklamazioa:

Zehapenak ezartzeak ez du kentzen Udalari sortutako kalte eta galerengatik ordaindu beharra. Horien erreklamazioa era berean izapidetuko da.

17.^a RÉGIMEN DE PENALIDADES

1.-Infracciones.

Las infracciones que cometa el adjudicatario en la ejecución de los trabajos se calificarán como muy graves, graves o leves.

- a) Tendrán la consideración de *infracciones muy graves*:

-La demora en el comienzo de la prestación del servicio o la cesación en la prestación



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

del mismo, salvo causas de fuerza mayor.

- La cesión, subarriendo o traspaso total o parcial de los servicios, sin autorización expresa del Ayuntamiento.
- El incumplimiento de cualquiera de las condiciones y obligaciones establecidas en este Pliego, sin perjuicio de las acciones posteriores que de ello se deriven.
- La realización de los trabajos de forma manifiestamente irregular.
- La desobediencia a las instrucciones de los responsables del Servicio encargado de la vigilancia de la prestación, relativas al desarrollo del trabajo, y, en general, a las normas que regulan la prestación de los mismos.
- Reiteración de dos o más fracciones graves.

b) Tendrán la consideración de *infracciones graves*:

- El retraso no sistemático en la prestación de los trabajos.
- La utilización incorrecta de los medios materiales e infraestructura puestos por el Ayuntamiento a disposición del personal contratado.
- La reiteración en la comisión de faltas graves.

c) Tendrán la consideración de *infracciones leves* todas las demás no previstas anteriormente y que, de algún modo, signifiquen detrimento de las condiciones establecidas en este Pliego, con perjuicio no grave en la prestación del servicio.

2.- Penalidades.

Las penalidades que se podrán imponer al contratista serán las siguientes:

- a) Por faltas muy graves: de 1.001 hasta 3.000 €
- b) Por faltas graves: de 301 hasta 1.000 €
- c) Por faltas leves: hasta 300 euros.

No obstante, en caso de *infracciones muy graves* el Ayuntamiento podrá optar entre la imposición de penalidades, según lo previsto en esta cláusula, o el inicio del correspondiente expediente para la resolución del contrato.

3.- Competencia.

Estas penalidades se impondrán en virtud de Resolución de la Alcaldía-Presidentencia en caso de *infracciones leves y graves*, y por el órgano adjudicatario en caso de *penalidades muy graves*, previa tramitación del oportuno expediente en que se dará audiencia al contratista y, en su caso, al avalista.

4.- Pago.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

El importe de las penalidades será abonado por el contratista en la Tesorería Municipal dentro de los plazos para la realización en periodo voluntario de los débitos de liquidación individualizada. Transcurrido este plazo sin que se hubiera abonado el importe de la sanción, podrá detrarse éste de la fianza contractual, quedando obligado el contratista a reponer la cantidad restada dentro del plazo de diez días a contar desde la fecha en que fuese requerido para ello, o bien detrarse del importe de las facturas pendientes de abono.

5.- Reclamación de daños:

La aplicación de penalidades no excluye la indemnización de los daños y perjuicios originados al Ayuntamiento, cuya reclamación se tramitará de la misma forma.

18.a. BERMEALDIA

Sektore Publikoko Kontratuen Legearen Testu Bateratuak aurrikusten dituen ondorioetarako, hiru hilabeteko bermealdia ezartzen da.

18.^a PLAZO DE GARANTÍA

A los efectos previstos en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, se establece un plazo de garantía de tres meses.

19.a. PREZIOEN BERRIKUSPENA

Abenduaren 23ko 22/2013 Legeak, Estatuko Aurrekontu Orokorrei buruzkoak, bere laurogeita zortzigarren Xedapen Gehigarrian kontratu publikoen prezio berrikustea galarazten du, indize orokor edo horien formulei dagokienean.

Halere, agindu hau garatzen duen arauaren onarpenetik, bertan aurreikusten diren prezioen berrikuste formulak aplikatuko dira.

19^a REVISIÓN DE PRECIOS

La Disposición Adicional Octogésima Octava de la Ley 22/2013 de 23 de diciembre de Presupuestos Generales del Estado prohíbe la revisión de precios de los contratos públicos referida a índices generales de precios o las fórmulas que los contengan.

No obstante, y a partir de la aprobación de la norma que desarrolle este precepto, se aplicarán las fórmulas de revisión de precios que en la misma se prevean.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

20.a. KONTRATUAREN ALDAKETAK

Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua onesten duen, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 219. artikulua araberara, administrazio-kontratu hau interes publikoko arrazoiengatik bakarrik aldatu ahal izango da, I. Liburuko V. Tituluan aurreikusitako moduetan eta kasuetan eta 211. artikuluan araututako prozeduraren arabera. Kasu horietan, kontratatazio-organoak erabakitako aldaketak nahitaezkoak izango dira kontratistarentzat.

20.^a MODIFICACIONES DEL CONTRATO

Conforme al artículo 219 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, este contrato administrativo sólo podrá ser modificado por razones de interés público en los casos y en la forma previstos en el Título V del Libro I, y de acuerdo con el procedimiento regulado en el artículo 211. En estos casos, las modificaciones acordadas por el órgano de contratación serán obligatorias para el contratista.

21.a. KONTRATUA SUNTSITZEA

Kontratua suntsitzeko arrazoiak izango dira Sektore Publikoaren Kontratuen Legearen Testu Bateratua onesten duen, azaroak 14ko 3/2011 Errege Dekretu legegilearen 223. artikuluan oro har kontratu administratiboetarako aurreikusitakoak eta, era berean, Lege bereko 308. artikuluan bereziki zerbitzu-kontratu etarako jasotakoak.

Kontratua suntsitzeko ondorengo kausa ezartzen da espresuki: esleipendunak kontratatze betekizunak galtzea (kontratistaren gaitasuna eta kontratatze debeku arrazoi ez izatea), Sektore Publikoko Kontratuen Legearen testu Bateratuan ezartzen denaren arabera.

21.^a RESOLUCIÓN DEL CONTRATO

Serán causas de resolución del contrato las previstas en el artículo 223 del Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre, por el que se aprueba el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público, así como las recogidas en el artículo 308 de la misma Ley para los contratos de servicios en particular.

Se establece como causa expresa de resolución del contrato la pérdida sobrevinida de los requisitos para contratar con la administración (exigencias de capacidad del contratista y no estar incurso en causa de prohibición para contratar), en los términos establecidos en el Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

22.a. ERREKURTSOEN ARAUBIDEA

1.- Kontratazio honi dagozkion ebazpen eta izapide-egintzei, azken horiek gaiaren oinarria zuzenean edo zeharka erabakitzen badute, prozedura jarraitzeko ezintasuna erabakitzen badute, eskubide eta interes legitimoetan konpon ezinezko defentsa-gabezia edo kaltea eragiten badute, aukerako izaeraz, Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen bitartez araututako **administrazioarekiko birjarpen errekurtsoa** aplikatuko zaie, edo Administrazioarekiko Auziaren Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean araututako **administrazioarekiko auzi errekurtsoare**n xede izango dira.

2.- Interesatuak gainerako izapide-egintzen aurkako jarrera alegatu ahal izango dute, prozedurari amaiera emango dion ebazpenean kontuan har dadin.

EGINBIDEA.- Jasota geratzeko Baldintza administratiboen plegu hau Tokiko Gobernu Batzordeak 2018eko otsailaren 23an onartu duela.

22.^a RÉGIMEN DE RECURSOS

1.- Las resoluciones y los actos de trámite relativos a esta contratación, si estos últimos deciden directa o indirectamente el fondo del asunto, determinan la imposibilidad de continuar el procedimiento, producen indefensión o perjuicio irreparable a derechos e intereses legítimos, serán susceptibles, con carácter potestativo, del **recurso administrativo de reposición** regulado en la Ley 30/1.992, de 26 de noviembre, del Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y del Procedimiento Administrativo Común, o bien ser objeto de **recurso contencioso-administrativo** regulado en la Ley 29/1998, de 13 de julio, reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa.

2.- La oposición a los restantes actos de trámite podrá alegarse por los interesados para su consideración en la resolución que ponga fin al procedimiento.

DILIGENCIA: Para hacer constar que el presente Pliego de Condiciones Administrativas fue aprobado por la Junta de Gobierno Local en sesión celebrada el día 23 de febrero de 2018.

ALKATEA
IDAZKARIA



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

I. ERANSKINA: Proposamen-eredua
ANEXO I: Modelo de proposición

“.....
..... jaunak/andreak,
NAN:,
hiria:.....,
helbidea:
....., telefono zk.:
(fax zk.:; posta
electronikoa:), jarduteko
gaitasun juridiko osoaren jabe dela, eta
ezaguturik kontratazioa
arautuko duen Baldintza Plegua eta gainerako
baldintzak, bere izenean
(edo-(r)en
izenean, IFK/NAN,
hiria:,
helbidea:.....
..., etab.), **JAKINARAZTEN DU:**

I.- Baldintza Ekonomiko-Administratiboen
Plegua eta espedienteen jasota dauden
gainerako dokumentuak ezagutzen ditu eta
osorik onartzen ditu.

II.- Esleipendun gertatuz gero, aipatutako lanak
onetsitako Baldintza Pleguan zehazten diren
baldintzen arabera eta espedienteen zehaztutako
gainerako aukerako baldintzen arabera beteko
ditu beti.

III.- Lanaren, zergaren eta Gizarte
Segurantzaren alorretan legeek edo araudiek
xedatzen dutena beteko du.

IV.- Esandako guztiaren arabera, konpromisioa

"D./Dña.
....., con DNI nº, vecino/a
de, domicilio
en, teléfono
nº (en su caso, fax
nº; correo
electrónico:), en plena
posesión de su capacidad jurídica y de obrar,
actuando en nombre propio (o en representación
de,
C.I.F./D.N.I. nº....., con
domicilio en....., calle -o
plaza,, etc...)
enterado/a del Pliego y demás condiciones
facultativas que han de regir el contrato

I.- Que conoce el Pliego de Condiciones
Económico-Administrativas y demás
documentos obrantes en el expediente, que
expresamente asume y acata en su totalidad.

II.- Que, en caso de resultar adjudicatario,
realizará los citados trabajos con sujeción en
todo caso a los requisitos y condiciones
dispuestos en el Pliego aprobado, así como al
resto de las condiciones facultativas fijadas en
el expediente.

III.- Que se obliga al cumplimiento de lo
legislado o reglamentado en materia laboral,
tributaria y de Seguridad Social.

IV.- Que se compromete, conforme a todo lo
dicho, a ejecutar los trabajos referenciados en la
cantidad total de
euros, desglosado de la siguiente manera:

- Precio: €



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

hartzen du zehaztutako lan horiek egiteko,euroko osoko prezioan, honela banakatuta:

- Prezioa: €
- BEZ aplikagarria (%.....): €

- IVA aplicable (.....%):
€

Lugar, fecha y firma. EL LICITADOR."

Lekua, eguna eta sinadura. LIZITATZAILEA.“

II ERANSKINA

AITORPEN EREDUA

.....jn/and, adinez nagusia, NAN.....duena eta.....helbidea duena. Tel:Fax:.....

Aitortzen du herri Administrazioarekin kontratatzeko ahala duela, jarduteko gaitasuna duela eta SPKLaren Testu Bateginak (azaroaren 14ko 3/2011 Legegintzako Errege Dekretuak onartua) 60 art.an aurreikusitako inolako ezgaitasun baldintzatzen ez dagoela.

Aitortzen du halaber,

- Zerga eta gizarte segurantzetako betebeharretan egunean dagoela, urriaren 12ko APLEOk (1098/2001 ED) 13 eta 14 art.etan aurreikusitako moduan.

- Jarduera Ekonomikoen Zergan alta emanda dagoela eta ez duela bajarik eman zerga horren matrikulan.

Eta horrela jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan Ibarra Haur, nerabe eta gazteen parte hartzea sustatzeko zerbitzuaren kontratazioa”n, aitorpen hau sinatzen dut .

.....2018koren.....n.

Sinadura.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

MODELO DE DECLARACIÓN

D/D^a-----, mayor de edad, con D.N.I. nº----- y domicilio en....., tel., Fax.....

Declara que está facultado/a para contratar con la Administración Pública, ya que teniendo plena capacidad de obrar, no se halla incurso/a en ninguna de las circunstancias previstas en el artículo 60 del Texto Refundido de la Ley de Contratos del Sector Público aprobado por Real Decreto Legislativo 3/2011, de 14 de noviembre.

Asimismo declara,

- Hallarse al corriente en el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y con la Seguridad Social impuestas por las disposiciones vigentes, con el alcance que previenen los artículos 13 y 14 del R.G.L.A.P. (RD 1098/2001), de 12 de octubre.
- Estar dado de Alta en el Impuesto sobre Actividades Económicas y no haberse dado de baja en la matrícula del citado impuesto.

y para que así conste y surta los efectos oportunos en el concurso para la “ contratación del servicio para fomentar la participación en Ibarra de niños, jóvenes y adolescentes “

, firmo la presente declaración, ade de 2018.

Firma

ANEXO II

CONTRATACIÓN DEL SERVICIO PARA FOMENTAR LA PARTICIPACIÓN EN IBARRA DE NIÑOS, ADOLESCENTES Y JOVENES



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

PLIEGO DE CONDICIONES TÉCNICAS –

ÁREA PROMOTORA: KULTURA ETA GAZTERIA ARLOA / AREA DE CULTURA Y JUVENTUD .

CÓDIGO EXPEDIENTE: : 1/2018

CLAUSULAS

1.- OBJETO

El objeto del presente pliego es regular las condiciones técnicas para la prestación del siguiente servicio: servicio para fomentar la participación en Ibarra de niños y niñas, adolescentes y jóvenes.

La ejecución del contrato se materializa en el diseño, planificación y prestación de servicios y en las labores organizativas, de conformidad con lo dispuesto en el presente pliego y bajo la dirección de los técnicos de juventud y cultura del ayuntamiento de Ibarra.

2. JUSTIFICACIÓN

2.1 Política local de juventud

En los departamentos de euskara y educación y cultura y juventud del Ayuntamiento de Ibarra se viene realizando una labor de intervención en el ocio dirigido a la infancia, adolescencia y juventud.

En este sentido, el servicio para fomentar la participación de niños y niñas, adolescentes y jóvenes deberá ofrecer ámbitos de carácter educativo para disfrutar del ocio.

El servicio desea ser un proyecto educativo basado en los siguientes valores: respeto, tolerancia, libertad, igualdad, pluralidad, convivencia y defensa de todos los derechos humanos de las personas.

El objetivo último de este proyecto es impulsar y promover un compromiso mayor hacia la comunidad e impulsar una madurez personal mayor entre la infancia, adolescencia y juventud mediante una metodología participativa, eficaz y directa.

2.2 Sistema para la promoción de niños y jóvenes de Guipúzcoa. Gaztematika.

El servicio para la promoción de la participación de niños, adolescentes y jóvenes en Ibarra se encuadra dentro del “sistema para la promoción de niños y niñas y jóvenes de Guipúzcoa” Gaztematika.

La finalidad de Gaztematika y el servicio para promover la participación de niños, adolescentes y jóvenes (en adelante SP) es el mismo: garantizar la posibilidad de disfrutar de la niñez y juventud mediante una oferta permanente a los niños, adolescentes y jóvenes de cada lugar, en dos vertientes comunes a las etapas:

- Como etapa vital con valor y significado en sí misma, en la que cada persona es protagonista de su vida, sujeto de derechos de ciudadanía y parte indispensable del tejido social.
- Como etapa que, mediante la maduración, aprendizaje y fortalecimiento de capacidades personales y vínculos sociales, hace posible un proceso progresivo de emancipación, es decir, una



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

transición exitosa y satisfactoria a la condición adulta, en la que se alcanza autonomía para la toma de decisiones y su puesta en práctica en un proyecto personal de vida.

El sistema en colaboración con la intervención directa y con otros sistemas y ámbitos educativos consigue influir en el destinatario. La base organizativa y operativa del sistema está formada por los principios, valores y criterios siguientes:

- Carácter sectorial y específico, integral y transversal de la política de promoción de la infancia y la adolescencia.
- Factores transversales: igualdad, paridad, pluralidad cultural y promoción de uso del euskera.
- Responsabilidad pública y participación social.
- Coordinación y trabajo en red.
- Proactividad, cercanía, personalización, continuidad y prevención.
- Participación de calidad basada en el conocimiento.

La prestación de dichos servicios de promoción se basa en la detección continua de las necesidades de niños y niñas y adolescentes; y la oferta realizada con el fin de satisfacer dichas necesidades se centra en los siguientes ámbitos de actividad:

1. Información
2. Orientación
3. Acompañamiento
4. Educador de ocio
5. Medios de expresión y de participación
6. Medios de creación y de producción

3. DESCRIPCION DEL SERVICIO

El Servicio: punto de encuentro, actuaciones y profesionales para generar contextos significativos de influencia.

El Servicio de Apoyo a la Iniciativa y la Participación Infantiles, Adolescentes y Juveniles es una oferta planificada con un objetivo claro: se trata de una propuesta de intervención socioeducativa.

Al hablar de intervención socioeducativa hablamos de la intervención profesional, social y educativa que se desarrolla con las personas sujeto de la misma, generando procesos educativos de cambio; que promueven el desarrollo personal, social y de la comunidad general, cuya intencionalidad es la mejora de las condiciones de vida de las personas, colectivos y la comunidad, prestando especial atención a situaciones de mayor dificultad y desventaja social (Otaño, 2013).

Para que esta intervención pueda realizarse, el Servicio tiene que estar estructurado en torno a estas tres dimensiones: por un lado, el equipamiento que servirá de punto de encuentro; por otro lado, las actuaciones, acciones, actividades,...; por último, las y los profesionales que realizan la intervención (Funes, 2010). Estas tres dimensiones facilitarán la intervención educativa, posibilitando así alcanzar los objetivos del servicio.

Asimismo, debemos recordar que este servicio se presta durante el tiempo libre del que gozan niños y niñas, jóvenes y adolescentes, por lo que se basa en el ocio educativo. Es decir, el ocio que tiene de modo explícito como objetivo el disfrute y el libre desarrollo personal (Berrio-Otxoa, Hernandez y Martinez, 2003). Por tanto, cualquier iniciativa planteada desde el servicio tendrá un carácter lúdico, que



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

responderá a las necesidades y las demandas de niños y niñas, jóvenes y adolescentes, y su fin será el disfrute.

Participación: objetivo y herramienta.

Tratándose de un servicio cuyo objetivo reside en promover la ciudadanía activa, es necesario determinar la relación entre la ciudadanía activa y la participación. El número 9 de la colección Mesanotxean (Bergua y Ximenez: 2010) recoge que el promocionar la ciudadanía activa conlleva fomentar tres elementos:

- La autonomía a nivel individual: tener capacidad y posibilidad de organizarse y ser/hacer lo que uno desea.
- La dimensión activa, a nivel colectivo: Incluye una actitud cívica y el sentido de compromiso con la sociedad, pero también el espíritu crítico de la realidad.
- La capacidad de implicarse en los procesos de cambio, a nivel comunitario.

Entendemos la participación como la capacidad que tienen los individuos (junto con otras personas) de cambiar su entorno y sus relaciones, queriendo influir en las condiciones que tienen que ver de manera directa o indirecta con su vida, tomando decisiones acerca de esas condiciones y permitiendo su desarrollo tanto personal como colectivo.

Así, consideramos que la promoción de la ciudadanía activa y la promoción de la participación son conceptos y metodologías en interconexión. Ambos elementos son objetivo y, a su vez, medio. Queremos que la ciudadanía sea parte de una comunidad, que participe y que se convierta en agente de su dinamización, y para ello necesitamos un servicio integrado en la comunidad, para que niños, niñas y jóvenes participen y sean agentes en la comunidad. De hecho, en Gaztematika se ha optado por hacer uso de dos herramientas de aprendizaje para la construcción de la ciudadanía activa: la participación ciudadana activa y la educación para la ciudadanía activa.

La participación ciudadana activa: Porque se aprende a participar participando, y porque la propia participación es un proceso de aprendizaje continuo.

Educación para la ciudadanía activa: Porque tenemos que tener la oportunidad de desarrollar unas capacidades y unas competencias para poder participar. Es necesario que a través de la educación no formal se posibiliten las capacidades, las actitudes y las oportunidades necesarias para poder ejercer la ciudadanía. En cierta manera, porque hay grandes desequilibrios entre las posibilidades que tienen los individuos y los colectivos de desarrollar una participación activa; porque ha aumentado el riesgo de vivir situaciones de discriminación; y porque el género, la clase, la lengua, la etnia, la diversidad funcional, etc. afectan directamente. De hecho, la educación se ha convertido, ante estos desequilibrios y estas diferencias, en una de las claves más importantes para promover la igualdad de oportunidades. Y para que esto sea posible se hacen necesarios los profesionales cercanos.

4. OBJETO DEL SERVICIO

Es objeto del servicio responder a las necesidades de los niños, adolescentes y jóvenes de Ibarra tanto en lo que se refiere a las necesidades de carácter personal como las relacionadas con el desarrollo social. Se consideran necesidades las siguientes:

- Disponer de apoyo, respeto y reconocimiento de su dignidad humana.
- Disfrutar y gozar de la vida.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

- Recibir amor y estimación mediante las relaciones con su familia, grupo y medio comunitario.
- Conocerse a sí mismo como persona y entender su medio social.
- Apoyar y promover la salud de niños, adolescentes y jóvenes.
- Conseguir y desarrollar aptitudes, capacidades y posturas útiles para la vida.
- Actuar con autonomía y responsabilidad: tomar decisiones, asumir riesgos razonables, elegir, actuar con responsabilidad.
- Construir relaciones estables y agradables.
- Aprender a convivir: amistad, red de relaciones, grupos de participación.
- Expresarse, participar y crear.
- Aprender en una sociedad de comunicación y continuo aprendizaje.
- Sentirse protagonista de sus propias vidas.

5. OBJETIVOS DEL SERVICIO.

5.1 Objetivos principales

El servicio de promoción de participación de niños, adolescentes y jóvenes cuenta con los siguientes objetivos:

- El disfrute de ocio por parte de niños, adolescentes y jóvenes de manera activa, participativa, creativa y saludable.
- Reconocimiento de que los niños, adolescentes y jóvenes son sujetos de plenos derechos teniendo en cuenta el medio en que se configura su carácter y personalidad.
- Ayudar en la construcción personal y desarrollo de niños, adolescentes y jóvenes, facilitando las transiciones.
- Garantizar la igualdad de oportunidades entre chicas y chicos.
- Ayudar a reconocer la pluralidad entre niños, adolescentes y jóvenes ayudando a aceptar lo diferente.
- Impulsar a que el euskara sea el idioma natural entre niños, adolescentes y jóvenes empujándoles el gusto a comunicarse en euskara.
- Crear y extender una cultura activa y responsable de participación a fin de que niños, adolescentes y jóvenes sean sujetos activos de la comunidad.
- Crear distintos espacios de intervención, adecuados a las necesidades de niños, adolescentes y jóvenes, que sean complementarios y que compensen.
- Disponer de estructuras referenciales, cercanas y continuas al servicio de niños y adolescentes de entre 6-17 años.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

-Participar en un sistema laboral comunitario de red a fin de atender a niños, adolescentes y jóvenes y hacer frente a sus necesidades.

-Crear modos adecuados y eficaces para atender a niños, adolescentes y jóvenes y compartir con otros recursos y profesionales de otros sistemas.

5.2 Objetivos específicos

El ayuntamiento de Ibarra , mediante este servicio dirigido a niños, adolescentes y jóvenes, desea cumplir otros objetivos específicos además de los generales arriba mencionados :

-Que “Gazte Zulo” se convierta en sitio de encuentro euskaldun de referencia para niños y adolescentes del municipio.

-Ofrecer medios adecuados para las relaciones personales significativas para niños, adolescentes y jóvenes tanto entre los de la misma edad como con adultos del grupo de trabajo.

-Promover la integración y participación de niños, adolescentes y jóvenes migrantes.

-Ofrecer alternativas al modelo de ocio de consumo.

-Promover la educación en valores: respeto, convivencia, solidaridad, empatía.

-Ofrecer oportunidades para que niños, adolescentes y jóvenes conozcan nuevas actividades así como para participar y crear aficiones.

-Facilitar los medios para que niños, adolescentes y jóvenes en necesidades especiales puedan hacer uso del servicio.

-Convertir a padres y tutores en participantes del servicio.

-Impulsar la participación activa y libre de niños, adolescentes y jóvenes en el servicio, barrio y municipio.

-Ser agentes de referencia en temas y ámbitos específicos que correspondan a niños, adolescentes y jóvenes.

-Capacitar a niños, adolescentes y jóvenes con respeto al espacio y ámbito público del municipio.

-Ser referente y agente activo en el ámbito comunitario de “Gazte Zulo”.

-Colaborar con el resto de agentes del municipio y crear una red de trabajo.

5.3 Atención continuada: objetivos de cada tramo de edad

Como hemos señalado anteriormente, se trata de un único servicio que ofrece atención a tres franjas de edad distintas. Es decir, atención continuada, pública, permanente y coherente a niños, niñas, adolescentes y jóvenes de entre cero y treinta años.

Tomando como base lo lúdico se trata de un servicio que ofrece atención a necesidades y solicitudes de cada edad: a padres, (0-5 años), niños y niñas (6-11 años), adolescentes (12-17 años) y jóvenes (18-30 años).



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

TXOKO DE PADRES:

En Ibarra, como en tantos otros municipios, muchos padres han solicitado un txoko para estar con sus hijos. Por ello consideramos que el txoko de 0-5 años más que una parte prioritaria del servicio, puede ser un complemento de primera. Posibilitará la implicación y participación de padres creando lazos comunitarios. Se imagina como un espacio estructurado, organizado y gestionado por los padres. Se trata de un espacio sin presencia permanente de educadores, un espacio autónomo para la socialización.

Aún así, estos txokos serán complementarios al servicio cuando cumplan estas condiciones:

- Cualquier niño o niña, padre o madre del barrio o territorio tiene la posibilidad de participar.
- Los padres y las madres dejan de ser simples usuarios del espacio y se convierten en agentes.
- Se muestran dispuestos a crear un sistema de coordinación permanente con los y las profesionales del servicio.

Teniendo en cuenta lo anterior, proponemos los siguientes objetivos desde el servicio para con los padres:

- Entablar relaciones estables y continuadas con los padres
- Colaboración con los padres y acciones conjuntas
- Ayudar en la formación sobre actividades interesantes para los padres.

SECCION INFANTIL:

La intención de este servicio garantizar la oferta pública para comenzar desde pequeños a trabajar la ciudadanía activa. Por ello se propone trabajar con niños y niñas de entre de 6-11 años. Estos son los objetivos de esta sección:

- Dotar de protagonismo a la persona, que cada niño o niña decida a qué o cómo quiere jugar.
- Garantizar la igualdad de oportunidades.
- Crear y fortalecer relaciones.
- Aumentar las responsabilidades conforme se avanza en la edad
- Aprender y ofrecer nuevos juegos y maneras de jugar.
- Trabajar y afianzar el sentimiento del pueblo.

SECCION ADOLESCENTE:

El servicio desea poner en marcha la perspectiva socio-educativa y propuesta y repuesta concreta de carácter integral, para que los adolescentes consigan medios personales en dimensiones individuales, sociales y culturales.

Estos son los objetivos propuestos para esta franja de edad:

- Ayudar a entender y gestionar el carácter adolescente.
- Dar oportunidades para desarrollar de modo favorable en un medio desformalizado y lúdico el carácter adolescente.
- Conocer la pluralidad del carácter adolescente y facilitar la aceptación de distintos modos de ser adolescente. Crear dinámicas para convivir esas distintas personalidades.
- Facilitar modos participativos, saludables, divertidos y creativos para ocupar el tiempo de ocio.
- Recibir las propuestas de los adolescentes para organizar actividades, organizarse y gestionar el tiempo libre y facilitar su concreción.
- Promover la vida en grupo y las relaciones grupales.
- Facilitar las transiciones (de la niñez a la adolescencia y de ésta la juventud) teniendo en cuenta



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

los distintos ritmos.

- Fortalecer y posibilitar la creación de ideas y su difusión.
- Trabajar el aprendizaje de la gestión del riesgo.
- Impulsar a conocer, entender y a pensar en cómo cambiar la realidad cercana. .
- Promover para que los adolescentes sean críticos y activos en su quehacer diario.
- Fomentar la autonomía responsable de los adolescentes.
- Hacer sentir sujeto que participa en temas comunes de todos y acompañar en la concreción de una ciudadanía activa responsable. .
- Poner en manos de los adolescentes a personas adultas beneficiosas que están dispuestas a crear relaciones efectivas y actuar en colaboración.
- Fomentar la participación activa de los adolescentes junto con agentes estratégicos del municipio.

SECCIÓN JUVENIL

No proponemos horario concreto para la atención directa de jóvenes de Ibarra entre 18-30 años, pero sí de directrices laborales y dinámica laboral que respondan a sus necesidades.

No proponemos horario concreto para la atención directa de jóvenes de Ibarra entre 18-30 años, pero sí de directrices laborales y dinámica laboral que respondan a sus necesidades

- Información y orientación: orientarles para que adquieran la información que les resulte útil para satisfacer sus necesidades.
- Poner a su disposición los medios necesarios para llevar a cabo los proyectos que desean desarrollar.
- Intentar ser referentes de los jóvenes facilitando la información necesaria y haciéndoles presente en la red a nivel municipal.
- Promover para que sean agentes activos del pueblo; para que sean parte de las asociaciones, posibilitando su participación en las acciones que se desarrollen en el municipio, o promoviendo su organización en grupos juveniles.

5.4 Parte de la comunidad, participe y dinamizador.

El servicio debe mantener relación estrecha con la comunidad de la que es parte, ya que tiene como objetivo los ciudadanos activos. Este servicio desea ser parte de la comunidad, posibilitando el protagonismo de niños, niñas, adolescentes y jóvenes, trabajando para ello, la dinamización territorial.

El camino es conocer, crear y dinamizar las redes municipales, a fin de que los usuarios sean miembros activos de las comunidad. Para ello deberá asumir las siguientes funciones:

- Conocer las redes municipales y encaminar la colaboración.
- Crear y afianzar vías de comunicación con los grupos y agentes del municipio.
- Posibilitar el conocimiento y colaboración entre los distintos agentes del municipio y niños y niñas, adolescentes y jóvenes.
- Crear vías, relaciones, espacios para compartir los medios y conocimientos del municipio.

Se proponen los siguientes objetivos de cara al desarrollo del ámbito comunitario:

-Ser precursor, renovador y agente en el campo de niños, adolescentes y jóvenes de la comunidad.

-Que el servicio se convierta en agente de referencia para niños, adolescentes y jóvenes.

-Despertar interés hacia los niños, adolescentes y jóvenes en la comunidad.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

-Incluir la perspectiva comunitaria total e integradora en todas las actividades que se desarrollen en el servicio.

-Ser parte activa en las dinámicas de la comunidad y trabajar para que niños, adolescentes y jóvenes sean protagonistas (fiestas, programas de asociaciones, concursos, campeonatos...).

-Que el servicio sea miembro, agente y dinamizador en la red de sistema de trabajo comunitario.

6. EN TORNO A LA GESTIÓN DEL SERVICIO

La finalidad del servicio de participación de niños, adolescentes y jóvenes de Ibarra será cumplir con los objetivos fijados por el Departamento de Cultura y Juventud del Ayuntamiento de Ibarra.

En general, la entidad adjudicataria deberá cumplir con las orientaciones y normas definidas por el Ayuntamiento de Ibarra.

En el servicio se distinguen dos ámbitos de trabajo: por una parte la atención directa, es decir la actuación directa dirigida a niños y adolescentes y el desarrollo del servicio en el ámbito comunitario, y por otra parte, dentro de la atención indirecta la fundamentación, planificación, coordinación y organización.

6.1. Atención directa

“Gazte Zulo” de Ibarra constituirá el emplazamiento principal para atender directamente a niños y niñas y adolescentes; sin embargo, se promoverán dinámicas para trabajar en otros espacios -como por ejemplo, en la calle, en locales-, siempre bajo la dirección del departamento de Cultura y Juventud.

La base de la atención directa será el ámbito educativo adecuado, proactivo e integrador que desarrollaran los profesionales. La intervención será continua garantizando la continuidad de los procesos educativos.

La herramienta fundamental de intervención será la relación educadora. Dicha relación será empática basada en la confianza mutua. Los educadores estarán dispuestos a facilitar la ayuda necesaria en cada momento y para ayudar durante el proceso. Se preocuparán asimismo de la transición de la niñez a la adolescencia y de ésta a la juventud. Posibilitarán la participación entre niños y adolescentes que estén en situaciones de dificultad.

El servicio ofrecerá las siguientes líneas de actividad:

-Información: Se facilitará a los niños, adolescentes y a sus familias los medios de que disponen en ciertos sistemas o ámbitos (cultura, educación, deporte, servicios sociales, salud...). La información se facilitará de forma organizada y efectiva.

-Orientación: Se ofrecerá ayuda para que los niños y adolescentes puedan conocer y utilizar los medios de que disponen en distintas facetas de la vida. En los casos en los que se considere adecuado, se encaminarán a otros agentes que respondan mejor a las necesidades de esos niños y adolescentes.

-Ayuda: se ofrecerá ayuda a niños y adolescentes para tomar decisiones, utilizar medios, realizar actividades, distinguir posibilidades y crear vínculos.

-Ocio educador: Se desea conseguir objetivos educadores además de pasarlo bien, es decir, aptitudes para la vida, actitudes y valores.

-Vías para la expresión y participación: Se crearán vías reales a fin de que los niños y adolescentes



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

expresen sus ideas, propuestas y tomen sus decisiones.

-Vías para la creación y producción: Se fomentara la capacidad de los niños y adolescentes para la creación y producción y se crearan actividades y proyectos que interesen a ellos.

La oferta del servicio incluye entre otros los siguientes: actividades organizadas, actividades no organizadas, talleres, cursos, proyecciones, espectáculos, conferencias, salidas, participación en actividades del municipio, actividades dirigidas a niños y adolescentes no usuarios...

Además de las actividades organizadas, se prevén actividades no organizadas, como jugar de forma libre, hablar o descansar.

Las normas de convivencia para el adecuado funcionamiento del servicio los acordaran los usuarios y el grupo de trabajo.

El servicio ha de ser miembro, agente y dinamizador del sistema de trabajo comunitario. Se posibilitaran distintas vías y opciones para que los niños y adolescentes conozcan su medio, participen en actividades del barrio o pueblo y sean agentes activos. Se trabajara para conocer a individuos, agentes del pueblo y actuar conjuntamente, se impulsará el trabajo en red, el servicio preventivo, integral e integrador.

El euskara es la lengua de atención y la lengua de trabajo. Se impulsara la actitud a favor del euskara y la cultura vasca de forma permanente.

6.2. Atención indirecta

El servicio de los niños, adolescentes y jóvenes de Ibarra tendrá una planificación del espacio, organización interna y coordinación con los demás. Además de eso, el grupo de trabajo deberá de implantar las bases u principios del servicio.

6.2.1 Fundamental

Los educadores participaran junto con los coordinadores técnicos en la fundamentación del servicio. Conocer el entorno del servicio, reflexionar sobre cómo son las nuevas realidades e identificar las necesidades y peticiones de los niños y adolescentes. Detectar las carencias del servicio y proponer aspectos a mejorar, identificando las necesidades.

Compartirán las bases del servicio con otros agentes que se encargan de los niños y adolescentes, y se trabajará para que los niños se coloquen dentro de las prioridades de la política local.

6.2.2. Planificación

El servicio, como propuesta de intervención social y educativa, debe ser un espacio planificado, es decir, debe contar con un sistema de planificación claro. El punto de partida del sistema, que será revisado periódicamente, deben ser las necesidades de niños y niñas y adolescentes, y definirá sus objetivos en función de las mismas. Así, se basará en un ciclo planificador continuo conforme a un marco de actuación compartido: objetivos, programación, actuación y evaluación continuos. Todos ellos, desarrollados con la participación de niños y niñas y adolescentes.

Las programaciones derivadas de la planificación deberán garantizar la satisfacción de las necesidades de personas y comunidad detectadas. Asimismo, deberá dar respuesta a las cuestiones transversales mencionadas anteriormente (euskera, igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres, integración e igualdad), que deberán tener su lugar en las actuaciones llevadas a cabo.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

La planificación, además de los objetivos, incluirá las actividades llevadas a cabo por el servicio (atención directa, programaciones, trabajo interno, etc.). Se pondrá un énfasis especial en la definición adecuada de las actividades y en ofrecer la posibilidad de participar en el proceso de planificación y en la toma de decisiones.

En el servicio se desarrollaran tres planificaciones: anual, trimestral y mensual. El plan deberá ser acordado por la técnica de Cultura y juventud. Los proyectos específicos deberán contar con sus planificaciones concretas.

6.2.3 Evaluación

La evaluación del servicio será un instrumento indispensable y se entenderá como un proceso en constante desarrollo. Incluirá todo lo conseguido y procesado para conseguir información sobre el servicio y el entorno.

Se prevén momentos diferentes para la evaluación: evaluación diaria, trimestral y anual. La evaluación diaria se realizara mediante el cumplimiento de la correspondiente ficha. Cada tres meses se presentaran los informes de evaluación en el ayuntamiento y tras realizar las correspondientes aprobaciones se concretará la planificación del siguiente trimestre conjuntamente. Los informes anuales se presentaran a fin de año.

En los informes de evaluación se recogerá lo siguiente: datos cuantitativos (asistencia, participación en actividades, medios materiales...), datos cualitativos (nivel de satisfacción de niños y adolescentes, actitudes, aprobaciones, perspectiva de género...) y propuestas de mejora del servicio.

Además de las mencionadas evaluaciones, el adjudicatario deberá presentar el balance de gastos e ingresos, correspondiente a las compras realizadas para el servicio y actividades realizadas. Dichos balances se presentaran anualmente y deberán ser aprobadas por el departamento de Juventud del ayuntamiento.

6.2.4 Labor de coordinación

La coordinación es una función fundamental en los servicios de atención a la infancia y la juventud. Como las necesidades e intereses de niños y niñas y adolescentes son muchos y muy diversos, habrá que trabajar con todos los ámbitos y agentes para poderles dar respuesta.

Coordinación interna

El grupo de trabajo del servicio se reunirá semanalmente para hacer un seguimiento del servicio. En esas reuniones se valorará la participación, se repasara el plan, se analizarán las necesidades detectadas y en general, se trabajaran los temas correspondientes a cada día.

Coordinación con el ayuntamiento.

Se mantendrán las siguientes reuniones:

- Cada quince días: reuniones de seguimiento del servicio entre el coordinador-educador del servicio y la técnica de cultura y juventud. Según las necesidades se reunirá también con otros departamentos del ayuntamiento (euskara y educación, medio ambiente, igualdad, deportes...)
- Cada tres meses: Se celebrará una reunión para evaluar el servicio con el coordinador-educador del servicio, los educadores, concejal del departamento y la técnica de cultura y juventud.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

- Cada año, al comienzo y fin del curso para planificar y evaluar el servicio con el coordinador-educador del servicio, los educadores, concejal del departamento y la técnica de cultura y juventud.
- Se concretarán puntos de coordinación con los programas y servicios municipales que trabajan con niños, adolescentes y jóvenes (educadores de calle, Oporretan Euskaraz...)
- Para realizar un seguimiento de la atención a los niños y adolescentes que presentan necesidades especiales el educador-coordinador del servicio se reunirá con las familias, con el correspondiente servicio municipal (trabajador social, educadores de calle...) o con otros profesionales dependiendo del caso (enseñanza, salud...). Además, se mantendrán reuniones de coordinación con el trabajador social a fin de atender a los niños y adolescentes que crean especial preocupación.

Coordinación con otros sistemas

Se concretará un sistema de coordinación con otros sistemas, servicios e instituciones que trabajan en el municipio o en la comarca con jóvenes de la misma franja de edad y los objetivos y la frecuencia se acordará por ambas partes.

Coordinación con otros agentes.

Se promoverá la coordinación con agentes relacionados con niños, adolescentes y jóvenes, así como con otros agentes interesantes para el servicio y en general con aquellos que son estratégicos en la comunidad. Se propondrá un modelo de trabajo sistémico colaborando conjuntamente.

Coordinación a nivel territorial

El educador –coordinador tomará parte en el foro de educadores de Gaztematika. Asimismo y dependiendo de las necesidades, los educadores del grupo de trabajo tomarán parte en los grupos de educadores de Gaztematika.

6.2.5 Comunicación.

El adjudicatario se encargará de la difusión del servicio, siguiendo las directrices del ayuntamiento y con la aprobación del departamento de Cultura y Juventud. Se ofrecerá información general y concreta (objetivos, líneas de trabajo, programas, actividades, horarios...) a los usuarios, agentes sociales y ciudadanos en general.

Se elaborará un plan de comunicación donde se detallara la información a difundir, cuando (comienzo del curso, en vacaciones, fechas concretas) el objetivo (promover el uso, dar a conocer el programa...) y el medio (medios de comunicación, programas de mano, redes sociales...).

En los distintos instrumentos de información se deberá insertar el logotipo de Gazte zulo y el logo del ayuntamiento (carteles, programas de mano, redes sociales...) a fin de señalar que se trata de un servicio municipal.

La empresa contratada garantizará que los textos sean adecuados y correctos. Para ello, los textos de amplia difusión y los que se vayan a utilizar a menudo se remitirán al departamento de cultura y juventud para verificar la corrección, y en caso de que fueran inadecuados se pedirá a la empresa que los corrija por su cuenta.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

6.2.6 Gestión de calidad y conocimiento.

El grupo de trabajo participará para mejorar la gestión de los métodos y procesos del servicio, y estandarizará los procesos que se puedan convertir en procedimientos.

Se harán responsables en identificar y sistematizar las buenas prácticas: intentando compartir y divulgar las buenas prácticas dentro de Gaztematika.

Será responsabilidad del adjudicatario la continua formación de los trabajadores del servicio. Además el ayuntamiento podrá ofrecer a los trabajadores asesoría o formación en temas que considere prioritarios.

El adjudicatario se comprometerá a participar en la formación o cursos de preparación dirigidos por la diputación o ayuntamiento a educadores y asociaciones / empresas.

6.3 Líneas transversales

Estas son las líneas transversales principales del servicio: pluralidad cultural, igualdad y promoción del euskara. Se desarrollarán en todas las actividades de forma continua y siguiendo las siguientes directrices.

Se incluirán las líneas transversales en el plan y la evaluación y se tendrán en cuenta los protocolos, directrices y planes aprobados por el ayuntamiento.

La igualdad, pluralidad cultural y el euskara son principios que se complementan y se refuerzan entre sí y dinamizarán y orientarán las actividades y el procedimiento del servicio.

6.3.1 Igualdad

Se tendrán en cuenta la influencia y consecuencias que tendrán las distinciones sexuales en la socialización de niños y adolescentes y se tendrá que insertar la perspectiva de género dentro de la planificación del servicio y participación y evaluación. Como último objetivo se marca impulsar el desarrollo integral que eliminará los estereotipos y roles de género así como cualquier discriminación.

Asimismo, será imprescindible en el análisis de niños y adolescentes tener en cuenta la perspectiva de género, es decir las necesidades y situaciones diversas de chicos y chicas.

Se garantizará una actividad coeducacional del servicio en el desarrollo de las siguientes líneas: relaciones, comunicación, organización interna, gestión y uso del espacio, contenidos de intervención y material pedagógico.

6.3.2. Pluralidad cultural.

Se tendrá en cuenta la pluralidad de los usuarios (edad, sexo, procedencia, creencia, capacidad...) y se garantizará la igualdad de oportunidades y de trato. Se fomentará la interacción de todos los individuos, aprender a convivir juntos gozando.

El servicio se esforzará en ofrecer atención en base a las necesidades y capacidades de los niños y adolescentes.

Se ofrecerá atención especial a los niños y adolescentes con necesidades especiales (situaciones de dificultad social, pluralidad funcional, de cultura diferentes...).

Se fomentará la colaboración en estas líneas transversales con los servicios sociales del ayuntamiento, educadores de calle, colegios....



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

6.3.3. Promoción del euskara

El euskara será la lengua de servicio. Se trabajará para fomentar el uso social para ofrecer la oportunidad de vivir en euskara a los niños y jóvenes. Para ello se garantizarán todas las condiciones necesarias para trabajadores bilingües, material en euskara, planificación para fomentar el uso...

Teniendo en cuenta la realidad lingüística de cada usuario, se implementarán planes y estrategias para fomentar el uso del euskara tanto entre usuarios y trabajadores como entre niños y adolescentes.

Se tratará de crear actitudes y vivencias positivas entre niños y adolescentes y el conocimiento de la cultura vasca.

7. EQUIPO Y OBLIGACIONES DEL ADJUDICATARIO.

7.1 Equipo de servicio

La empresa adjudicataria implantará un equipo mixto adecuado para desarrollar el servicio, equipo que deberá ser mixto. Además, el equipo deberá contar con la figura del coordinador técnico.

Los educadores del equipo son referentes para contribuir al desarrollo personal y social de niños y niñas y adolescentes fomentar su participación e integración en la comunidad y actuar promoviendo la educación social junto con profesionales de otros ámbitos.

El currículum académico y profesional del equipo será adecuado para cubrir las necesidades de servicio señaladas en este documento.

El adjudicatario cubrirá las sustituciones que sean necesarias con personal que cumpla las mismas condiciones que el titular. Las modificaciones que surjan en el equipo inicial deberán ser aprobadas por el ayuntamiento.

El equipo estará compuesto por:

- Educador-coordinador (jornada completa)
- 2 educadores (media jornada)

Al personal del servicio se le aplicará las condiciones del Convenio Colectivo de Gipuzkoa para la Intervención Social

7.2. Formación del personal

El personal al servicio deberá contar con la siguiente formación:

- Grado/Diplomatura en Educación social o capacitado por algún colegio de profesionales.
- Perfil ling. 3, EGA u otro título equivalente.
- Deberán cumplir con lo dispuesto en la ley 26/2015, de 28 de julio de 2015, sobre el cambio en el sistema de protección a la infancia y a la adolescencia y certificarán no estar en el Registro General de Delitos sexuales.
- Para el puesto de educador-coordinador:

- Dirección y coordinación en la actividad de ocio de niños y jóvenes (título de director)



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

- Experiencia acreditada en la dirección y coordinación en el ocio de niños y jóvenes.
- Formación en el ámbito de la igualdad entre hombres y mujeres.

7.3 Funciones de los trabajadores.

7.3.1 Educadores

- Ofrecer atención directa a los usuarios.
- Participar en los procesos de evaluación de las necesidades de los niños.
- Participar en el diseño. Seguimiento y evaluación de la planificación.
- Promover la participación de niños y adolescentes.
- Desarrollar la presencia del servicio en otros espacios.
- Participar en la comunidad y fomentar el protagonismo de niños y adolescentes.
- Ayudar en las necesidades de comunicación del servicio y su difusión.
- Promover el trabajo en red, promoviendo la colaboración con otros sistemas y agentes que trabajan con niños y adolescentes.
- Participar en la organización y desarrollo técnico del servicio.
- Participar en el grupo de trabajo para realizar el seguimiento del servicio.
- Comprometerse a garantizar la calidad del servicio.
- Trabajar para conseguir los objetivos del servicio.

7.3.2 Educador-coordinador.

Además de las funciones del educador serán sus funciones las siguientes:

- Ser educador de referencia de adolescentes y jóvenes.
- Realizar la coordinación el grupo del servicio.
- Proporcionar ayuda técnica, orientación a los educadores del equipo.
- Realizar el seguimiento continuo del servicio.
- Realizar la fundamentación del servicio y evaluación de las necesidades.
- Coordinar el funcionamiento y organización general del servicio.
- Mantener la coordinación continua de los distintos servicios del sistema.
- Guiar el análisis general de la intervención y realizar su seguimiento.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

- Ayudar la formación inicial y continua de los educadores.
- Coordinar el plan de formación continua del equipo del servicio.
- Recibir la información y valoración para evaluar las actividades, programas realizadas por el servicio, trabajar junto con el equipo y presentar los informes al ayuntamiento.
- Redactar los informes recogidos en el apartado 6.2.3 y presentar mensualmente la liquidación de ingresos y gastos.
- Participar en las reuniones de coordinación del apartado 6.2.4.
- Responsabilizarse de la difusión del servicio, seguir las directrices del ayuntamiento junto con la aprobación del departamento de cultura y juventud,
- Impulsar y construir el trabajo en red.
- Participar activamente en el sistema de trabajo comunitario.
- Insertar la perspectiva comunitaria, completa e integradora en el servicio.

7.4 Obligaciones del adjudicatario.

El adjudicatario deberá acreditar una experiencia mínima de tres años en el servicio de gestión de servicio municipal para promover la participación de niños, adolescentes y jóvenes.

La adjudicataria deberá cumplir obligatoriamente las disposiciones legales vigentes en los siguientes ámbitos: laboral, Seguridad Social y seguridad, higiene y prevención de riesgos laborales. En caso de incumplimiento de dichas disposiciones no se podrá formalizar el contrato.

De conformidad con lo estipulado en el Real Decreto 171/2004 (por el que se regula el artículo 24 de la Ley 31/1995), de prevención de riesgos laborales, cuando en un mismo centro de trabajo desarrollen actividades trabajadores de dos o más empresas, dichas empresas deberán informarse recíprocamente sobre los riesgos específicos de las actividades que desarrollen en el centro de trabajo que puedan afectar a los trabajadores de las otras empresas concurrentes en el centro. El Ayuntamiento, la adjudicataria y cualquier otra empresa que opere en el mismo lugar deberán informar a sus empleados de los riesgos laborales derivados del hecho de que las actividades de dichas entidades coincidan en tiempo y lugar.

7.5 . Responsable de relaciones con el Ayuntamiento.

La empresa adjudicataria deberá nombrar una persona responsable de las relaciones y de mantener informado al Ayuntamiento.

Dicho responsable deberá ser capaz de dar solución a cuestiones administrativas. El responsable nombrado por la empresa deberá estar disponible en todo momento a través del sistema de comunicación definido por la empresa.

También será posible acordar coordinación periódica regular entre el responsable de relaciones de la empresa y el/la técnico del ayuntamiento.

7.6 . Certificados relativos al personal contratado y demás documentos

Previo a la formalización del contrato, la empresa adjudicataria deberá presentar los siguientes



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

certificados relativos a las personas que trabajarán en el servicio:

- Certificado de estar al corriente de las obligaciones de la Seguridad Social
- Copia del contrato laboral
- Certificado que acredite la formación exigida (titulación, experiencia, competencia lingüística, etc.).

7.7. Otras obligaciones.

El equipamiento no podrá ser el domicilio social de la empresa adjudicataria. Tampoco se podrá utilizar el equipamiento para quehaceres de la empresa.

7.8 Subrogación

El presente contrato será objeto de subrogación en virtud del art. 54 del convenio para la Participación Social de Gipuzkoa publicado en fecha 21 de febrero de 2017 en el BOG (36).

El adjudicatario está obligado a subrogar a modo de empleador de relaciones laborales del documento complementario, en cumplimiento de lo dispuesto en el art. 120 del TRCSP. Esta información se concederá a los licitadores que lo soliciten a fin de realizar la evaluación de los costes laborales.

8. INFRAESTRUCTURA Y MEDIOS MATERIALES

8.1. Infraestructuras

La sección de niños y niñas y adolescentes se desarrollará principalmente dentro del local “Gazte Zulo” del barrio de Azkue. La empresa adjudicataria, a la hora de cumplir con sus obligaciones para con niños, niñas, adolescentes y jóvenes, deberá esforzarse por hacer valer y optimizar las múltiples posibilidades ofrecidas por el equipamiento y el espacio público de Ibarra.

Los gastos de mantenimiento y funcionamiento del local (limpieza, luz, agua, gas...) correrán a cargo del ayuntamiento.

El ayuntamiento proveerá el equipamiento con los recursos materiales necesarios para que el servicio se ofrezca de forma adecuada.

Inventario

El adjudicatario, junto con el ayuntamiento realizará un primer inventario que recogerá todos los recursos materiales con los que se cuenta. El adjudicatario deberá mantener el inventario actualizado mientras dure el contrato y se añadirán los elementos inventariables que se vayan incorporando. Al finalizar el contrato todos los bienes quedaran a manos del ayuntamiento.

Todas las instalaciones y materiales del servicio deberán mantenerse en buen estado y se deberán utilizar los medios necesarios para su mantenimiento.

8.2. Recursos materiales

Dentro del precio de licitación se consignara un importe para la adquisición de material necesario para desarrollar el servicio. Dicho importe será fijo, no podrá ser mejorado a la baja y el adjudicatario deberá hacer uso del mismo obligatoriamente en la compra de material o actividades que desarrolle. Las justificaciones y recibos de dicho gasto deberán ser presentados al ayuntamiento mensualmente junto con el balance de ingresos, tal como señala el último párrafo del punto 6.2.3.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

Antes de realizar cualquier adquisición de un bien inventariable la adjudicataria deberá lograr el visto bueno del/ de la técnico del departamento de Cultura y Juventud del Ayuntamiento.

9. CALENDARIO Y HORARIO DEL SERVICIO

9.1 Calendario

El servicio ofrecerá atención directa como mínimo desde mediados de septiembre hasta mediados de julio. De ese modo el equipo podrá planificar el servicio desde inicios de septiembre mediados y la evaluación la realizará desde mediados de julio hasta finales.

Los días festivos (publicados anualmente en el BOG) serán los 12 días que la Delegación Territorial de Gipuzkoa del departamento de Empleo y Asuntos sociales .A dichos días festivos se les añadirá otros dos más como festivos locales.

Tanto el calendario como el horario podrán ser modificados como consecuencia de programas especiales o actividades específicas. También podrán ser modificados en base a las propuestas del uso del servicio o de los usuarios, a fin de adecuarse a las nuevas necesidades, pero para ello deberá contar con la aprobación del ayuntamiento.

Los calendarios se presentaran al ayuntamiento a principios de septiembre.

En Navidades, Semana Santa, y periodo vacacional se realizará una oferta especial a los niños y adolescentes teniendo en cuenta el calendario escolar.

El adjudicatario presentará su propuesta para que el ayuntamiento lo apruebe.

Se tomará como base, sin embargo, el convenio colectivo de la Intervención social en Guipúzcoa y como se detalla en el mismo dos trabajadores deberán trabajar 800 horas cada uno (Teniendo en cuenta que se contratan a media jornada y cada trabajador, en base al convenio laboral trabajara al año 1.600 horas). La jornada será de martes a sábado y periodo vacacional de 40 días naturales, estando el servicio cerrado en agosto. En periodo vacacional no será necesario la sustitución de trabajadores (en periodo vacacional no se ofrecerá el servicio). En cambio, los días en que un trabajador no acuda al puesto de trabajo, la empresa deberá sustituirlo; debiendo estar el servicio siempre con dos trabajadores.

9.2 Horarios

En periodo escolar el horario del servicio será como mínimo el siguiente:

- Servicio infantil: 3 horas al día, de lunes a jueves. 12 horas semanales.
- Servicio para adolescentes: 4 horas al día, viernes y sábados. 8 horas a la semana.

En base a la evaluación del calendario y horario realizados, se realizara una oferta especial en Navidades, Semana Santa, y periodo vacacional a niños y adolescentes, y el horario del servicio se adecuará a la oferta realizada.

10. CRITERIOS LINGUISTICOS DEL CONTRATO.

a) Competencia lingüística:



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

En la medida en que se relacionan con la administración y con terceros, los trabajadores de la empresa contratada deberán cumplir los mismos requisitos lingüísticos que los definidos para el personal de la propia administración; por ese motivo, teniendo en consideración la naturaleza de los servicios a prestar, todos los trabajadores deberán acreditar nivel de competencia C1 del Marco Común Europeo de Referencia para las Lenguas.

Antes de la adjudicación del contrato la empresa deberá acreditar que las personas que vayan a trabajar en el servicio cumplen con el requisito lingüístico exigido. Asimismo, en caso de que se incorporara alguna persona nueva después de la contratación de la empresa, dicha persona también deberá acreditar el nivel de competencia lingüística exigido.

Las opciones para acreditar la competencia lingüística exigida son dos:

1. Presentar certificado que acredite que la(s) persona(s) que vaya(n) a prestar el servicio tienen el nivel de competencia lingüística solicitado.
2. Realizar la prueba elegida por la Administración (el certificado logrado en dicha prueba solo será válido a efectos de la presente licitación).

b) Paisaje lingüístico:

Rótulos, avisos, señales y demás comunicaciones de carácter general serán realizadas mediante pictograma que irá acompañado de mensaje explicativo en euskera. Cuando no sea posible utilizar pictogramas los mensajes irán en euskera, siempre que sean conocidos o comprensibles.

En caso de no ser posibles los dos casos anteriores los mensajes serán bilingües y se dará prioridad al euskera. Al efecto, deberá contarse con el beneplácito previo de la administración.

c) Uso con la ciudadanía:

La recepción y atención que el servicio dispensará al usuario deberá ser en las mismas condiciones lingüísticas que las exigidas a la administración.

De conformidad con los criterios lingüísticos aprobados por la Administración, el contacto oral con el ciudadano o ciudadana (saludo, teléfono, contestador, cara a cara, megafonía, reuniones, etc.) será en euskera. Asimismo, notificaciones y comunicaciones de todo tipo (impresos, notas, avisos, horarios, facturas y demás recibos de compraventa, Etc.) irán en euskera. Cuando lo exija el ciudadano o ciudadana irán en euskera y castellano, dando prioridad al euskera.

La empresa contratada deberá asegurar la corrección e idoneidad de los textos en euskera utilizados en la prestación del servicio. Al efecto, remitirá al Servicio de Euskera municipal los textos de difusión general y aquellos que vayan a ser utilizados en repetidas ocasiones, al objeto de comprobar su idoneidad. En caso de no ser satisfactorios, se exigirá a la empresa que los corrija por su propia cuenta.

d) Uso con la administración:

La parte contratante tiene potestad para exigir a la adjudicataria que todas las comunicaciones orales o escritas derivadas del presente contrato (contrato, factura, reuniones, consultas, etc.) sean en euskera.

11. INSPECCION

El ayuntamiento podrá supervisar las actividades relacionadas directamente con el servicio a fin de constatar el cumplimiento de las obligaciones.



IBARRAKO UDALA
(Gipuzkoa)
Euskal Herria

El ayuntamiento podrá supervisar el cumplimiento de las condiciones técnicas del adjudicatario en lo que respecta al estado del local adscrito al servicio y al resto de aspectos (horarios, calendarios...)

Además la empresa adjudicataria realizará una inspección continua e interna de sus actividades y servicios.

ANEXO I
RELACION DE PERSONAL

SERVICIO DE PROMOCION DE PARTICIPACION					
	CATEGORIA	ANTIGUEDAD	JORNADA	CONTRATO	NOTAS
1	EDUCADOR	2015-07-20	ERDIA	501	
2	EDUCADOR	2016-11-02	ERDIA	200	